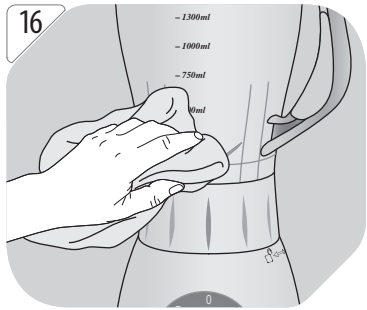
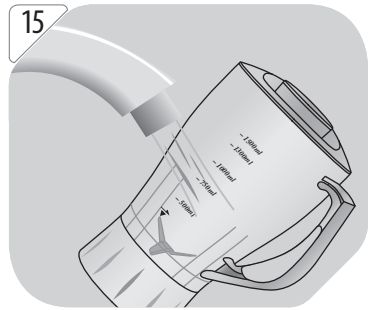
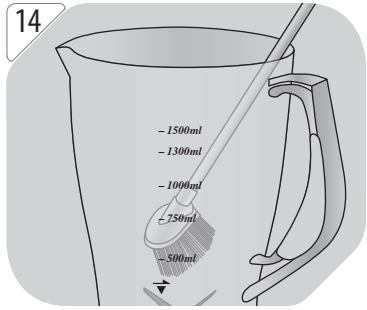
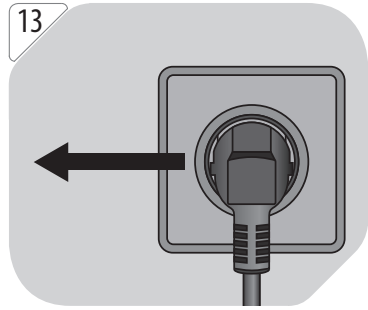
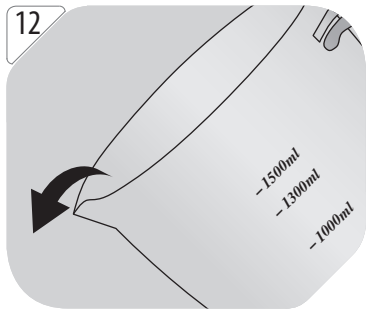
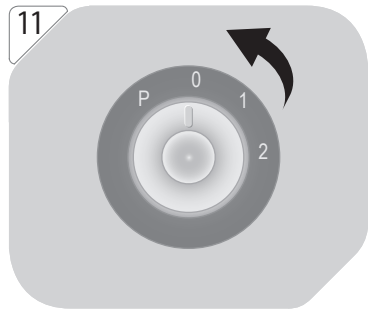
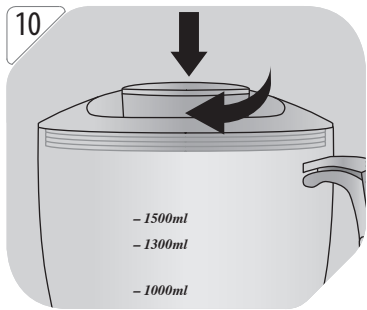
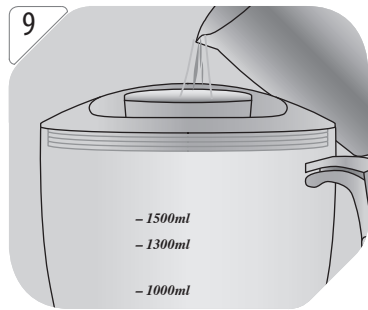




IM_OMX2210_160909_V04

www.ok-online.com



Imtron GmbH
Wankelstrasse 5,
85046 Ingolstadt,
Germany
www.imtron.eu



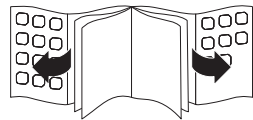
ok.

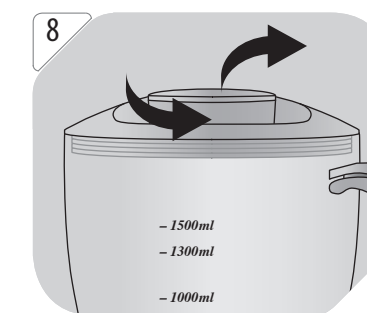
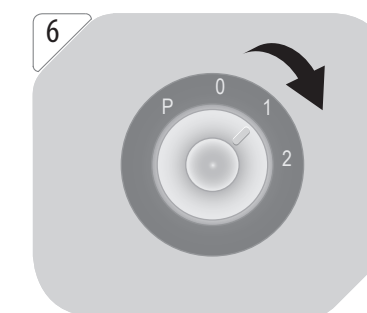
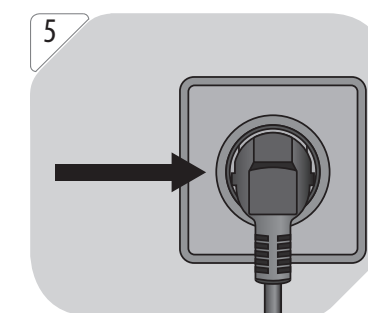
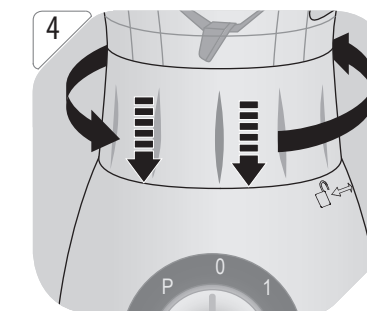
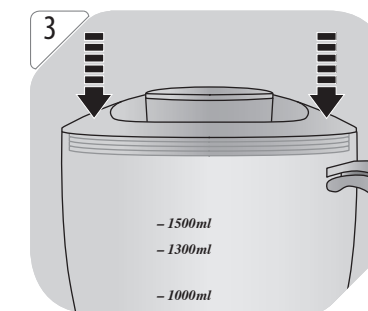
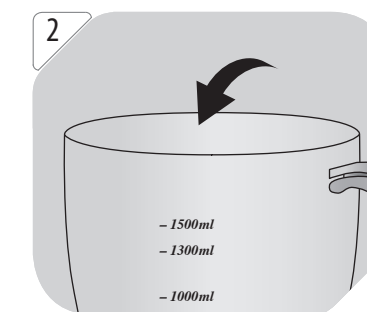
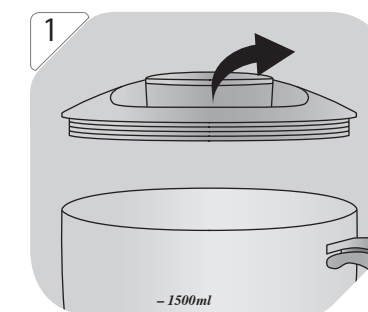
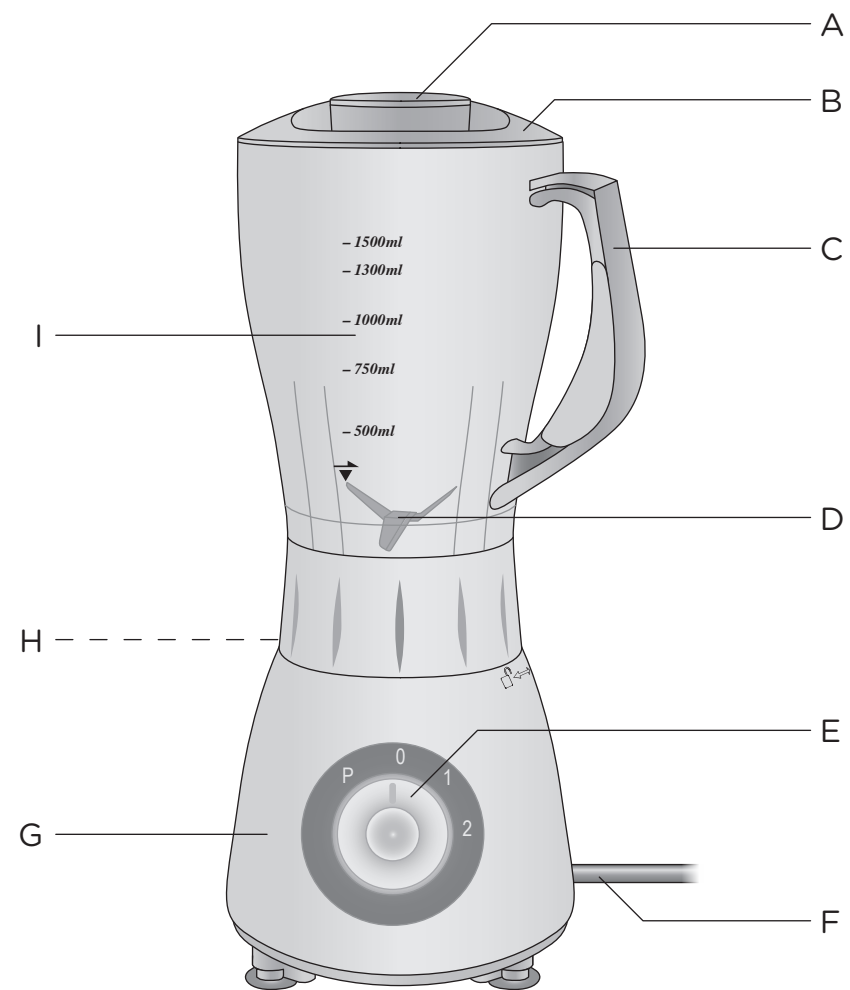
OMX 2210

MIXER // BLENDER // BATIDORA DE VASO // MIXEUR



DE GEBRAUCHSANWEISUNG	3	IT MANUALE DELL'UTENTE	27
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	7	NL GEBRUIKSAANWIJZING	31
EN USER MANUAL	11	PL INSTRUKCJA OBSŁUGI	35
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES	15	PT MANUAL DE UTILIZAÇÃO	39
FR MODE D'EMPLOI	19	SV BRUKSANVISNING	43
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV	23	TR KULLANIM KILAVUZU	47





HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **ok.** entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

1. Kindern dürfen dieses Produkt nicht benutzen. Das Produkt und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
2. Dieses Produkt kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
4. Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
5. Dieses Produkt ist nicht für den kontinuierlichen Betrieb geeignet. **Das Produkt nicht länger als 1 Minute betreiben. Danach das Produkt abkühlen lassen.**
6. Dieses Produkt ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigung stets vom Netz zu trennen.
7. Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Produkt ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
8. Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich.
9. Bitte gehen Sie sehr sorgfältig bei der Handhabung der scharfen Messer vor, wenn Sie den Behälter leeren und während des Reinigens.
10. Dieses Produkt ist für die Verarbeitung haushaltsüblicher Mengen im Haushalt oder in haushaltsähnlichen, nicht-gewerblichen Anwendungen bestimmt. Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z.B. Die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros sowie die Nutzung durch Gäste von Pensionen, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen.

11. Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehöerteile nach jedem Gebrauch.
12. Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.
13. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie die Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.
14. Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
15. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
16. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
17. Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z.B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt fallengelassen wurde, etc.). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
18. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
19. Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
20. Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken und Kontakt mit scharfen Kanten.
21. Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
22. Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
23. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
 - wenn Funktionsstörungen auftreten,
 - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
 - bevor Sie das Produkt reinigen.
24. Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
25. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile und rutschfeste Oberfläche.
26. Schützen Sie das Produkt vor:
 - direkter Sonneneinstrahlung und Staub;
 - Feuer (Kamin, Grill, Kerzen), Wasser (Wasserspritzer, Vasen, Teiche, Badewanne) oder hoher Luftfeuchtigkeit.
27. Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.
28. Füllen Sie niemals kochende Flüssigkeiten oder sehr heiße Lebensmittel in den Mixbehälter! Lassen Sie diese erst auf handwarme Temperatur abkühlen.
29. Betreiben Sie das Produkt niemals im Leerzustand.
30. Greifen Sie niemals in den Mixbehälter während des Betriebs. Die Messer sind extrem scharf!
31. Öffnen Sie nicht den Deckel, wenn das Produkt in Betrieb ist. Andernfalls können Lebensmitteleile mit hoher Geschwindigkeit herausfliegen!
32. Führen Sie niemals Besteckteile oder Rührgegenstände in den Mixbehälter, solange das Produkt in Betrieb ist. Es besteht erhebliche Verletzungsgefahr, wenn diese das sich sehr schnell drehende Messer berühren!
33. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt arbeiten.
34. Achten Sie darauf, dass die Motoreinheit und das Netzkabel nicht nass werden.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt ist nur für das einfache Mixen flüssiger und fester Nahrungsmittel geeignet. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

BAUTEILE

Das Produkt kann in verschiedenen Farben erhältlich sein.

- | | |
|--|---|
| A. Einfüllkappe | F. Netzkabel mit Netzstecker |
| B. Deckel mit Einfüllöffnung | G. Motorblock |
| C. Handgriff | H. Sicherheitsverschluss für Motorblock |
| D. Messereinsatz | I. Mixbehälter mit Skalierung (1,5 Liter) |
| E. Schalter zu
Geschwindigkeitseinstellung und
Pulse Betrieb | |



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

GEBRAUCH DES MIXERS

- 1 Entfernen Sie den Deckel.
- 2 Befüllen Sie den Mixbehälter.
- 3 **Vorsicht!** Verwenden Sie das Produkt nie zum Mischen von heißem Öl oder Fett. Setzen Sie den Deckel auf und drücken Sie ihn bis er eingerastet.
- 4 Setzen Sie den Mixbehälter auf den Motorblock und drehen Sie ihn bis dieser mit dem Motorblock arretiert ist.

Integrierter Sicherheitsverschluss

Mit dieser Einrichtung kann das Produkt erst eingeschaltet werden, wenn der Mixbehälter auf dem Motorblock liegt. Wenn der Mixer richtig zusammengebaut wird, ist der integrierte Sicherheitsverschluss entriegelt.

- 5 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 6 Die gewünschte Geschwindigkeit auf 1, 2 oder P (pulsierend) einstellen.

Geschwindigkeitsstufe	Funktion
0	AUS
1	Für flüssige oder mittelfeste Lebensmittel
2	Zum Mischen, Pürieren und Rühren
P	Zerkleinern von Eiswürfeln (max. 20 Stk. je 20 mm³). Hinweis: Geben Sie genügend Wasser hinzu, so daß die Eiswürfeln darin schwimmen. Für festere Lebensmittel oder zum Zerkleinern. Der Schalter rastet in dieser Stellung nicht. Um den Motor nicht zu überlasten, halten Sie den Schalter nur kurz in dieser Stellung. Hinweis: Für kurzen, kraftvollen Impulsbetrieb.

- 7 Das Produkt nicht längerr als 1 Minute kontinuierlich betreiben. Danach das Produkt abkühlen lassen.

EINFÜLLEN WÄHREND DES BETRIEBS

- 8 Drehen Sie die Einfüllkappe entgegen dem Uhrzeigersinn auf und nehmen diese heraus.
- 9 Füllen Sie die Zutaten ein.
- 10 Stecken Sie die Einfüllkappe wieder in die Deckelöffnung und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn zu.
Vorsicht! Verwenden Sie das Produkt nie zum Mischen von heißem Öl oder Fett.
- 11 Den Schalter auf **0** drehen und den Mixbehälter vom Motorblock abnehmen.
- 12 Entfernen Sie den Deckel, füllen Sie den pürierten Inhalt um.

TIPS ZUR ANWENDUNG

- Um beim Pürieren fester Zutaten beste Ergebnisse zu erzielen, geben Sie nach und nach nur kleine Portionen in den Mixbehälter, anstatt eine große Menge auf einmal einzufüllen.
- Wenn Sie feste Zutaten verarbeiten, schneiden Sie diese in kleine Stücke (2-3 cm).
- Beim Mixen flüssiger Zutaten beginnen Sie zunächst mit einer geringen Menge Flüssigkeit. Geben Sie dann nach und nach mehr Flüssigkeit durch die Deckelöffnung hinzu.
- Wenn Sie bei laufendem Betrieb Ihre Hand oben auf den verschlossenen Standmixer legen, können Sie das Produkt damit gut stabilisieren.
- Für das Rühren von festen oder sehr dickflüssigen Lebensmitteln kann es nützlich sein, den Impulsbetrieb zu verwenden, um ein Festsetzen des Schneidmessers zu verhindern.

REINIGUNG UND PFLEGE

- **Warnung!** Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es nie unter fließendes Wasser.
 - Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin oder Lösungsmittel, auch keine scheuernden Reiniger oder Hilfsmittel.
 - Reinigen Sie den Mixbehälter immer nach dem Betrieb. Füllen Sie den Mixbehälter halb mit warmen Wasser. Drücken Sie ein paar Mal den Pulse Betrieb, so dass das Schneidmesser mit maximaler Drehzahl durch das Wasser pflügt.
- 13 Vor der Reinigung den Schalter zur Geschwindigkeitseinstellung auf **0** setzen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
 - 14 Reinigen Sie den Mixbehälter nur mit einer langstieligen Spülbürste, so dass Sie sich nicht am Schneidmesser verletzen können. **Warnung!** Das Schneidmesser ist sehr scharf.
 - 15 Reinigen Sie den Deckel und den Mixbehälter unter heisem, fließendem Wasser mit einem Schwamm und mildem Geschirrspülmittel. Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie sie wieder verwenden.
Hinweis: Die abnehmbaren Teile sind geschirrspülgerecht.
 - 16 Reinigen Sie die Aussenflächen des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z.B. an den Schaltern) ins Produktinnere gelangt.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	: 220 - 240 V~ / 50 Hz
Nennleistungsleistung	: 600 W
Drehzahl (U/Min)	: Geschwindigkeit 1: 15000 ±15%, Geschwindigkeit 2: 18500 ±15%
Schutzklasse	: II
Kontinuierlicher Betrieb	: max 1 Minute

ENTSORGUNG



Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος **ok..** Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

1. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάτε το προϊόν και το καλώδιο του εκτός εμβέλειας παιδιών.
2. Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες που αφορούν τη χρήση του προϊόντος κατά έναν ασφαλή τρόπο και εφόσον καταλαβαίνουν τους συνεπαγόμενους κινδύνους.
3. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν αυτό.
4. Τα χαλασμένα καλώδια τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις ώστε να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.
5. Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για συνεχή λειτουργία. **Μην παρατείνετε τη λειτουργία του προϊόντος πέραν του 1 λεπτού. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει πριν από την επόμενη χρήση.**
6. Να αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από το ρεύμα εάν πρόκειται να μείνει χωρίς επίβλεψη, και πριν προχωρήσετε σε συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή καθαρισμό του.
7. Απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το από το ρεύμα πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε τα κινούμενα μέρη του.
8. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον ενδεδειγμένο σκοπό και με τα συνιστώμενα εξαρτήματα και συνιστώντα μέρη. Η ακατάλληλη χρήση και η εσφαλμένη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους.
9. Πρέπει να δίδεται προσοχή κατά το χειρισμό των αιχμηρών λεπίδων κοπής όταν αδειάζετε το δοχείο και κατά τον καθαρισμό.
10. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για την προετοιμασία ποσοτήτων καφέ που συνηθίζονται στην οικιακή χρήση ή σε παρόμοιες μη επαγγελματικές χρήσεις. Στις συνήθεις οικιακές χρήσεις περιλαμβάνονται οι κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία, γεωργικές και άλλες μικρές επιχειρήσεις, ή για χρήση από ενοίκους πανδοχείων, μικρών ξενοδοχείων και παρόμοιων χώρων διαμονής.

11. Καθαρίστε τη συσκευή και όλα της τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση.
12. Ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου **Καθαρισμός και φροντίδα**.
13. Διαβάστε διεξοδικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν από τη χρήση και κρατήστε το μαζί με το προϊόν. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις προειδοποιήσεις πάνω στο προϊόν και σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη. Αυτό περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλειά σας καθώς και για τη χρήση και συντήρηση του εξοπλισμού.
14. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν δίχως επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
15. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο πάνω μέρος του προϊόντος.
16. Μη βυθίζετε ποτέ τα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος στο νερό κατά τον καθαρισμό ή τη λειτουργία. Μην κρατάτε ποτέ το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.
17. Μην προσπαθήσετε σε καμία περίπτωση (π.χ. βλάβη του καλωδίου τροφοδοσίας, το προϊόν έχει πέσει κάτω, κλπ.) να επιδιορθώσετε μόνοι σας το προϊόν. Για σέρβις και επισκευές, παρακαλείστε να συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις.
18. Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στις πληροφορίες στην ετικέτα ονομαστικής ισχύος του προϊόντος.
19. Μόνον όταν βγάλετε το φις από την πρίζα μπορείτε να εξασφαλίσετε τον πλήρη διαχωρισμό του προϊόντος από την παροχή του ηλεκτρικού ρεύματος. Παρακαλείστε να βεβαιωθείτε ότι το φις τροφοδοσίας βρίσκεται σε λειτουργική κατάσταση.
20. Αποφύγετε τις ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας που μπορεί να προκληθούν από συστροφές ή από επαφή με αιχμηρές γωνίες.
21. Κρατήστε το προϊόν αυτό συμπεριλαμβανομένων του καλωδίου και του βύσματος τροφοδοσίας μακριά από όλες τις πηγές θερμότητας όπως για παράδειγμα, φούρνους, εστίες μαγειρέματος και άλλες συσκευές/άλλα αντικείμενα που παράγουν θερμότητα.
22. Βγάζετε το βύσμα από την πρίζα μόνο από αυτό καθαυτό το βύσμα. Μην τραβάτε το καλώδιο.
23. Βγάλετε το προϊόν από την πρίζα όταν το προϊόν δεν βρίσκεται σε χρήση, σε περίπτωση δυσλειτουργιών, πριν να συνδέσετε ή να αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν από κάθε καθαρισμό.
24. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους και ποτέ σε εξωτερικούς χώρους.
25. Τοποθετήστε το προϊόν σε μια επίπεδη, σταθερή και αντιολισθητική επιφάνεια.
26. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε, εκθέτετε ή τοποθετείτε το προϊόν κοντά:
 - κοντά στο άμεσο ηλιακό φως και σε σκόνη·
 - φωτιά (τζάκι, σχάρα, κεριά), νερό (πιπιλίσματα, βάζα, δεξαμενές, σωληνώσεις μπάνιου) ή σε βαριά υγρασία.
27. Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για εμπορική χρήση. Είναι σχεδιασμένο μόνο για οικιακή χρήση.
28. Μη ρίχνετε ποτέ αναβράζοντα υγρά ή πολύ καυτά φαγητά μέσα στο μίξερ! Αφήστε τα να κρυώσουν σε χλιαρή θερμοκρασία.
29. Μην έχετε ποτέ το προϊόν σε λειτουργία όταν είναι άδειο.
30. Μην κρατάτε το μίξερ από το εσωτερικό του ενόσω βρίσκεται σε λειτουργία. Οι λεπίδες είναι εξαιρετικά κοφτερές!
31. Μην ανοίγετε το καπάκι ενόσω το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία. Διαφορετικά, τα φαγητά μπορούν να πεταχτούν έξω με μεγάλη ταχύτητα!
32. Μη βάζετε ποτέ μαχαροπίρουνα ή αντικείμενα ανάδευσης μέσα στο μίξερ ενόσω το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία. Μπορεί να υπάρξει σημαντικός κίνδυνος τραυματισμός αν αγγίζετε οποιαδήποτε από τις γρήγορα περιστρεφόμενες λεπίδες!
33. Μην αφήνετε το προϊόν να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
34. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα του κινητήρα και το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι βρεγμένα.

ΕΝΔΕΛΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για απλή ανάμειξη υγρών και στερεών φαγητών και μόνο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την πρόκληση ζημιάς στο προϊόν ή τραυματισμούς. Η Imtron GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβη στο προϊόν, για καταστροφή περιουσίας ή για προσωπικό τραυματισμό εξαιτίας απρόσεκτης ή ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος ή χρήση που δεν είναι σύμφωνη με τον συγκεκριμένο σκοπό χρήσης όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Το προϊόν μπορεί να είναι διαθέσιμο σε διαφορετικά χρώματα.

- | | |
|---|--|
| A. Τάπα πλήρωσης | F. Καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα |
| B. Καπάκι με άνοιγμα τροφοδοσίας | G. Μονάδα κινητήρα |
| C. Χειρολαβή | H. Κλειδαριά ασφαλείας – Μονάδα κινητήρα |
| D. Εισαγωγή λεπίδας | I. Δοχείο μίξερ με κλίμακα (1,5 Λίτρο) |
| E. Κουμπί ελέγχου με ρύθμιση ταχύτητας και διακυμάνσεων | |

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, παρακαλούμε συμβουλευθείτε το κεφάλαιο **Καθαρισμός και φροντίδα**.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΙΞΕΡ

- 1 Αφαιρέστε το καπάκι.
- 2 Γεμίστε το δοχείο του μίξερ.
- 3 Τοποθετήστε το καπάκι μέχρι πλήρους ασφάλισής του στη θέση του.
Προσοχή: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με καυτό λίπος ή λάδι.
- 4 Τοποθετήστε το γεμάτο δοχείο του μίξερ πάνω στη μονάδα του κινητήρα. Περιστρέψτε το δοχείο του μίξερ μέχρι να μανταλωθεί πάνω στη μονάδα του κινητήρα.
Ενσωματωμένη ενδασφάλιση
Το χαρακτηριστικό αυτό εξασφαλίζει ότι μπορείτε να ενεργοποιήσετε μόνο το προϊόν εφόσον έχετε συναρμολογήσει σωστά το μίξερ πάνω στη μονάδα του κινητήρα. Εάν το μίξερ έχει συναρμολογηθεί σωστά, η ενσωματωμένη ενδασφάλιση είναι ξεκλειδωτή.
- 5 Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην κατάλληλη ηλεκτρική πρίζα.
- 6 Επιλέξτε μια από τις ρυθμίσεις ταχύτητας.

Ρύθμιση ταχύτητας	Λειτουργία
0	Off (Απενεργοποίηση)
1	Για υγρά ή στερεά φαγητά
2	Για ανάμειξη, πουρέδες και συγχώνευση
P	Για σύνθλιψη παγοκύβων (μεγ.αρ.τεμ.20, 20 mm ³ το καθένα). Σημείωση: Προσθέστε αρκετό νερό, ώστε ο πάγος να επιπλέει. Για περισσότερα φαγητά ή για τεμαχισμό. Ο διακόπτης δεν παραμένει σε αυτήν τη θέση. Κρατήστε το διακόπτη για λίγο σε αυτή τη θέση ώστε να μην επέλθει υπερφόρτωση του κινητήρα. Σημείωση: Για δυνατή και σύντομη λειτουργία.

- 7 Μην αφήνετε το προϊόν σε λειτουργία πάνω από 1 λεπτό. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει πριν από την επόμενη χρήση.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- 8 Γυρίστε την τάπα πλήρωσης κατά φορά αντίθετη με εκείνη των δεικτών του ωρολογίου και αφαιρέστε την.
- 9 Γεμίστε με συστατικά
- 10 Εισάγετε ξανά την τάπα πλήρωσης στα ανοίγματα του καπακιού και περιστρέψτε κατά φορά αντίθετη με εκείνη των δεικτών του ωρολογίου.
Προσοχή: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με καυτό λίπος ή λάδι.
- 11 Γυρίστε το κουμπί ελέγχου στο **0** και αφαιρέστε το δοχείο του μίξερ από μπλοκ του κινητήρα.
- 12 Ανοίξτε το καπάκι και αδειάστε το περιεχόμενο.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Για καλύτερα αποτελέσματα όταν λιώνετε στερεά υλικά, φροντίστε να τα εισάγετε στο μπλέντερ σε μικρές δόσεις αντί να γεμίζετε το μπλέντερ από την αρχή με μεγάλη ποσότητα.
- Εάν επεξεργάζεστε στερεά υλικά, φροντίστε να τα έχετε κόψει σε μικρά κομμάτια (2-3 εκ).
- Κατά την ανάμιξη υγρών υλικών, ξεκινήστε με μια μικρή ποσότητα υγρού. Στη συνέχεια προσθέστε σταδιακά περισσότερο υγρό μέσω του ανοίγματος του καπακιού.
- Μπορείτε να σταθεροποιήσετε τη συσκευή εάν τοποθετήσετε το χέρι σας πάνω στο ασφαλισμένο μπλέντερ.
- Ίσως είναι καλή ιδέα να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία παλμού κατά την ανάμιξη στερεών ή πολύ πυκνών τροφών, καθώς με αυτό τον τρόπο δεν επιτρέπεται στη λεπίδα να κολλήσει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- **Προειδοποίηση!** Ποτέ μη βυθίζετε τα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος σε νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό. Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Κατά τον καθαρισμό, ποτέ μη χρησιμοποιείτε πετρέλαιο ή διαλύτες, ούτε λειαντικά καθαριστικά.
- Να καθαρίζετε την κανάτα μετά από κάθε χρήση. Πρώτα γεμίστε την κανάτα μέχρι τη μέση με χλιαρό νερό και χρησιμοποιήστε τη λειτουργία παλμού μερικές φορές.

- 13 Γυρίστε το διακόπτη στη θέση "**0**" και αποσυνδέστε το καλώδιο από το ρευματοδότη.
- 14 Καθαρίστε το μπλέντερ χρησιμοποιώντας βούρτσα με μακρύ χερούλι ώστε να μη τραυματιστείτε από τη λεπίδα. **Προειδοποίηση!** Η λεπίδα είναι πολύ κοφτερή.
- 15 Καθαρίστε το καπάκι και την κανάτα του μπλέντερ σε ζεστό τρεχούμενο νερό με υγρό σφουγγάρι και ήπιο υγρό πιάτων. Στεγνώστε σχολαστικά όλα τα εξαρτήματα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.
Σημείωση: Τα αποσπώμενα τμήματα ενδείκνυνται για πλυντήριο πιάτων.
- 16 Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής με υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε σχολαστικά. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπαίνει νερό μέσα στο εσωτερικό (για παράδειγμα, μέσω πτυ διακόπτη) του προϊόντος.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ονομαστική τάση	: 220 - 240 V~ / 50 Hz
Ονομαστική ισχύς	: 600 W
Αριθμός στροφών (σ.α.λ.)	: Ταχύτητα 1: 15000 ±15%, : Ταχύτητα 2: 18500 ±15%
Κατηγορία προστασίας	: Κατηγορία II
Συνεχής λειτουργία:	: μέγ. 1 λεπτό

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Σύμφωνα με το λογότυπο με τη χιαστί διαγράμμιση του τροχήλατου κάδου απορριμμάτων, απαιτείται η ξεχωριστή αποκομιδή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες και επιβλαβείς ουσίες. Μην πετάτε αυτή τη συσκευή μαζί με τα χυδην οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε την σε ένα καθορισμένο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτό τον τρόπο, συμβάλλετε στη διατήρηση των πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή στις αρμόδιες αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

CONGRATULATIONS

Thanks for your purchase of an **ok.** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

1. This product shall not be used by children. Keep the product and its cord out of reach of children.
2. This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the product.
4. A damaged power cord may only be replaced by the authorised service agent in order to avoid hazards.
5. The product is not suitable for continuous operation. **Do not operate the product continuously longer than 1 minute. Let the product cool down before next use.**
6. Always disconnect the product from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
7. Switch off the product and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
8. Use the product only for its intended purpose and with recommended accessories and components. Improper use or wrong operation may lead to hazards.
9. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
10. The product is designed for the preparation of normal household quantities in the home, or in household-like, non-commercial environments. Household-like environments include staff kitchens in shops, offices, agricultural and other small businesses or for use by guests at bed-and-breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.
11. Clean the product and all other accessories after each use.
12. Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care.**

13. Read this user manual thoroughly before first use and pass it on with the product. Pay attention to the warnings on the product and in this user manual. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
14. Never leave the product unsupervised while it is switched on.
15. Do not place heavy objects on top of the product.
16. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
17. Do not under any circumstances attempt (e.g. damage in power cord, product is dropped, etc.) to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
18. The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
19. Only unplug from the power socket can separate the product completely from the mains. Please be sure that the power plug is in operable condition.
20. Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
21. Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources like for example, ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.
22. Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
23. Unplug the product ...
 - when the product is not being used,
 - in case of malfunctions,
 - before attaching / detaching accessories and
 - before cleaning the product.
24. Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
25. Place the product on a flat, sturdy and slip-resistant surface.
26. Never use, expose or put the product near to:
 - direct sunlight and dust;
 - fire (fireplace, grill, candles), water (water splashes, vases, ponds, bath tube) or heavy moisture.
27. This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.
28. Never pour boiling liquids or very hot food products into the blender! Allow them to cool down to a lukewarm temperature.
29. Never operate the product when it is empty.
30. Do not hold on to the inside of the blender during operation. The blades are extremely sharp!
31. Do not open the lid when the product is in operation. Otherwise food products may fly off at high speed!
32. Never insert any cutlery or stirring objects into the blender while the product is in operation. There will be a considerable risk of injury if you touch any very fast rotating blades!
33. Do not allow the product to operate unsupervised.
34. Make sure that the motor unit and supply cord do not become wet.

INTENDED USE

This product is suitable for simple mixing of liquid and solid foods only. Any other use may result in damage to product or injuries.

The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

COMPONENTS

The product may be available in different colors.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| A. Filling cap | F. Power cord with plug |
| B. Lid with feed opening | G. Motor unit |
| C. Handle | H. Safety lock - Motor unit |
| D. Blade insert | I. Blender jar with scale (1.5 Litre) |
| E. Control knob with speed and pulse setting | |



BEFORE FIRST TIME USE

After unpacking, please refer to chapter **Cleaning and care**.

USING THE BLENDER

- 1 Remove the lid.
- 2 Fill the blender jar.
- 3 Put the lid on until it locks into position.
Caution: Never use this product to mix with hot oil or fat.
- 4 Place the ready filled and locked blender jar onto the motor unit. Turn the blender jar until it is latched onto the motor unit.

Built-in safety interlock

This feature ensures that you can only switch on the product if you have correctly assemble the blender on the motor unit. If the blender is assembled correctly, the built-in safety lock is unlocked.

- 5 Connect the power plug to a suitable power outlet.
- 6 Choose from one of the speed settings.

Speed setting	Function
0	Off
1	For liquid or solid food products
2	For mixing, purees and blending
P	For crushing ice cubes (max. 20 pcs. each 20 mm ³). Note: Add enough water, so that the ice can float in it. For more firm food products or for chopping. The switch does not remain in this position. Hold the switch in this position briefly so that the motor does not become overloaded. Note: For short, powerful pulse operation.

- 7 Do not operate the product continuously longer than 1 minute. Let the product cool down before next use.

FILLING DURING OPERATION

- 8 Turn the filling cap anti-clockwise and remove it.
- 9 Fill with ingredients.
- 10 Re-insert the filling cap into the lid opening section and turn it clockwise.
Caution: Never use this product to mix with hot oil or fat.
- 11 Turn the control knob to **0** and remove the blender jar from the motor block.
- 12 Open the lid and pour out the content.

TIPS FOR USE

- To achieve the best results for pureeing solid ingredients, only insert these into the blender in small portions rather than filling a large amount at once.
- If you are working with solid ingredients, cut these into small pieces (2-3 cm).
- Start with a small amount of liquid when blending liquid ingredients. Then gradually add more liquid through the lid opening section.
- You can stabilise the product correctly if you place your hand on top of the locked blender.
- It may be useful to use the pulse mode when blending any solid or very thick food products, as this will prevent the cutting blade from becoming clogged.

CLEANING AND CARE

- **Warning!** Never immerse any electrical parts of the product in water or in other liquids during cleaning. Never place it under running water.
- When cleaning, never use petrol or solvents, and do not use any abrasive cleaners or cleaning aids.
- Always clean the jar after each operation, first fill the jar half with warm water and operate at the pulse setting for several times.

- 13 Set the switch to position "**0**", unplug the power cable from the wall socket.
- 14 Clean the blender with a long-handled cleaning brush so that you do not injure yourself on the cutting blade. **Warning!** The cutting blade is very sharp.
- 15 Clean the lid and blender jar under hot running water with a damp sponge and mild dishwashing detergent. Dry all of the pieces completely before using again.
Note: Detachable parts are dishwasher safe.
- 16 Clean the product's exterior surfaces with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly. Make sure that no water enters the product interior (for example, through the switch).

SPECIFICATION

Rated voltage	: 220 - 240 V~ / 50 Hz
Rated power	: 600 W
Speed (rpm)	: 1 speed: 15000 ±15%, 2 speed: 18500 ±15%
Protection class	: II
Continuous operation	: max 1 minute

DISPOSAL



The crossed-out wheeled bin logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Electric and electronic equipment may contain dangerous and hazardous substances. Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.

ENHORABUENA

Gracias por adquirir éste producto **ok.** Por favor, lea atentamente este manual y guárdelo para un uso posterior.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LÉALAS CUIDADOSAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. Los niños no deben utilizar este producto. Mantenga el aparato y su cable lejos del alcance de los niños.
2. Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. Un cable de alimentación dañado sólo puede ser reemplazado por el agente autorizado de servicio para evitar peligros.
5. El producto no es adecuado para un funcionamiento continuo.
No haga funcionar el producto más de 1 minuto. Deje que el producto se enfríe antes de su siguiente uso.
6. Desconecte siempre el dispositivo de la fuente de alimentación si queda sin supervisión y antes de realizar su montaje, desmontaje o limpieza.
7. Apague el dispositivo y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
8. Use el producto exclusivamente para su finalidad y con los accesorios y componentes recomendados. Un uso inadecuado o incorrecto puede provocar riesgos.
9. Se debe tener cuidado al manipular las cuchillas afiladas, mientras esté vaciando el cuenco y durante la limpieza.
10. El producto está diseñado para la preparación de las cantidades propias del uso doméstico, o de entornos similares al doméstico, y no es adecuado para uso comercial. Los entornos similares al doméstico incluyen cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros negocios pequeños, o para los huéspedes en albergues, hoteles pequeños e instalaciones residenciales parecidas.
11. Limpie el producto y los demás accesorios después de cada uso.
12. Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados.**

13. Lea por completo este manual del usuario antes del primer uso y entréguelo con el producto. Preste atención a las advertencias del producto y el manual del usuario. Contiene información importante para su seguridad y el uso y mantenimiento del equipo.
14. Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté encendido.
15. No coloque objetos pesados encima del producto.
16. Nunca sumerja las partes eléctricas del producto en agua durante la limpieza ni el manejo. Nunca mantenga el producto bajo agua corriente.
17. No intente bajo ninguna circunstancia reparar usted mismo el producto (p.ej., cable de alimentación dañado, si ha caído el producto, etc.). Para cualquier asistencia y reparación, consulte con un agente de servicio autorizado.
18. El voltaje de la red debe coincidir con la información de la etiqueta de valores nominales del producto.
19. Solamente desenchufando el producto de la toma de alimentación se puede desconectar el producto por completo de la corriente. Asegúrese de que el enchufe esté accesible.
20. Evite daños en el cable de alimentación que podrían ser causados por torceduras o el contacto con rincones afilados.
21. Mantenga este producto incluido el cable de alimentación y el enchufe de alimentación lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/objetos que produzcan calor.
22. Sólo desenchufe de la toma de alimentación tirando del propio enchufe. No tire del cable.
23. Desenchufe el producto cuando el producto no esté en uso, en caso de disfunción, antes de conectar o quitar accesorios y antes de cada limpieza.
24. Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
25. Coloque el producto en una superficie plana, firme y antideslizante.
26. No use nunca, exponga ni ponga el producto cerca de:
 - luz del sol directa y polvo;
 - fuego (chimenea, parrilla, velas), agua (salpicaduras, jarrones, estanques, bañeras) ni humedad intensa.
27. Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
28. ¡Nunca vierta líquidos hirviendo o alimentos muy calientes en la batidora! Deje que se enfríen a temperatura templada.
29. Nunca utilice el producto cuando esté vacío.
30. No lo sujete en la parte interior de la batidora durante el funcionamiento. ¡Las cuchillas están muy afiladas!
31. No abra la tapa cuando el producto esté en funcionamiento. ¡De lo contrario los alimentos que pueden volar por el aire a alta velocidad!
32. Nunca inserte cubertería u objetos para remover en la batidora mientras el producto esté en funcionamiento. ¡Si toca las cuchillas giratorias, habrá un importante riesgo de sufrir lesiones!
33. No permita que el producto funcione sin supervisión.
34. Asegúrese de que la unidad motriz y el cable de alimentación no se mojen.

USO PREVISTO

Este producto solo es adecuado para una mezcla simple de alimentos líquidos y sólidos. Cualquier otro uso puede tener como resultado daños en el producto o heridas.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

COMPONENTES

El producto puede estar disponible en diferentes colores.

- | | |
|--|---|
| A. Tapa de llenado | F. Cable de alimentación con enchufe |
| B. Tapa con abertura de comida | G. Unidad motriz |
| C. Asidero | H. Cierre de seguridad - Unidad motriz |
| D. Pieza de inserción de cuchilla | I. Jarra de licuadora con escala (1,5 litros) |
| E. Mando de control con ajuste de velocidad y e impulsos | |



ANTES DE UTILIZARLA POR PRIMERA VEZ

Después de haberla desembalado, consulte la sección **Limpieza y cuidados**.

USO DE LA LICUADORA

1. Quite la tapa.
2. Llene la jarra de la licuadora.
3. Ponga la tapa hasta que se trabe en la posición.
Precaución: Nunca utilice este producto para mezclar aceite o grasa calientes.
4. Coloque la jarra lista, llena y cerrada de la licuadora en la unidad motriz. Gire la jarra de licuadora hasta que se enganche en la unidad motriz.

Trabado de seguridad incorporado

Esta característica asegura que sólo se pueda encender el producto si la licuadora se ha montado correctamente en la unidad motriz. Si la licuadora se ha montado correctamente, el trabado de seguridad incorporado se destraba.

5. Conecte el enchufe de corriente en una toma de corriente adecuada.
6. Escoja uno de los ajustes de velocidad.

Ajuste de velocidad	Función
0	Off (Apagado)
1	Para productos alimenticios líquidos o sólidos
2	Para mezclar, purés
P	Para aplastar cubitos de hielo (máx. 20 uds. de 20 mm ³ cada uno). Nota: Añada suficiente agua, de modo que el hielo pueda flotar. Para productos alimenticios más firmes o para trocear. El interruptor no se queda en esta posición. Mantenga el interruptor en esta posición brevemente de modo que el motor no se sobrecargue. Nota: Para funcionamiento corto y potente a impulsos.

7. No haga funcionar el producto más de 1 minuto. Deje que el producto se enfríe antes de su siguiente uso.

LLENADO EN FUNCIONAMIENTO

- 8 Gire la tapa de llenado a izquierdas y quítela.
- 9 Llene con los ingredientes.
- 10 Vuelva a colocar la tapa de llenado en la sección de abertura de tapa y gírela a derechas.
Precaución: Nunca utilice este producto para mezclar aceite o grasa calientes.
- 11 Gire el mando de control al **0** y quite la jarra de licuadora del bloque motor.
- 12 Abra la tapa y vierta el contenido.

CONSEJOS DE USO

- Para obtener los mejores resultados al hacer purés con ingredientes sólidos, vaya introduciendo éstos en la batidora de vaso en pequeñas porciones en lugar de introducir una gran cantidad de una vez.
- Si está trabajando con ingredientes sólidos, córtelos en pequeños trozos (2-3 cm).
- A la hora de batir ingredientes líquidos, comience con una pequeña cantidad de líquido y después vaya añadiendo gradualmente más líquido a través de la sección de la abertura de la tapa.
- Puede estabilizar correctamente el dispositivo si coloca la mano sobre la batidora cerrada.
- Quizás resulte apropiado utilizar el modo de impulso cuando mezcle alimentos sólidos o muy espesos, ya que este modo impide que las cuchillas se obstruyan.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

- **¡Advertencia!** Durante la limpieza nunca sumerja las piezas eléctricas del dispositivo en agua o cualquier otro líquido. No las lave nunca bajo agua corriente.
 - Al realizar la limpieza, no utilice nunca gasolina o disolventes, y no use limpiadores abrasivos o productos de limpieza.
 - Limpie siempre la jarra después de cada uso; primero llene la jarra hasta la mitad con agua templada y hágala funcionar varias veces en el ajuste de impulso.
- 13 Sitúe el conmutador en la posición **"0"**, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente mural.
 - 14 Limpie la batidora de vaso con un cepillo de limpieza de mango largo para no hacerse daño con la cuchilla. **¡Advertencia!** La cuchilla está muy afilada.
 - 15 Limpie la tapa y la jarra de licuadora bajo agua corriente caliente con una esponja húmeda y detergente suave de lavaplatos. Seque completamente todas las piezas antes de utilizarlas otra vez.
Nota: Las partes desmontables se pueden lavar en el lavavajillas de forma segura.
 - 16 Limpie las superficies exteriores del dispositivo con un paño húmedo y después séquelas completamente. Asegúrese de que no entre agua en el producto (por ejemplo, por el interruptor).

ESPECIFICACIONES

Tensión nominal	: 220 - 240 V~ / 50 Hz
Potencia nominal	: 600 W
Rotación (U/min)	: Velocidad 1: 15000 ±15%, : Velocidad 2: 18500 ±15%
Clase de protección	: Clase II
Funcionamiento continuo:	: 1 minuto máximo

ELIMINACIÓN



El icono del cubo de basura tachado exige el reciclado de piezas eléctricas y electrónicas por separado (WEEE). Los equipos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas o tóxicas. No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

TOUTES NOS FÉLICITATIONS

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit **ok.** Veuillez lire le présent manuel attentivement et le conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CE MANUEL AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

1. Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants. Conserver le produit et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
2. L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, sans expérience ou aux compétences insuffisantes, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou formées par cette personne en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Un cordon d'alimentation détérioré ne peut être remplacé que par un service après-vente agréé afin de ne pas s'exposer à d'éventuels risques.
5. L'appareil n'est pas destiné à un fonctionnement continu. **Ne pas faire fonctionner l'appareil pendant plus d'1 minute. Laissez refroidir l'appareil avant l'utilisation suivante.**
6. Débranchez toujours l'appareil du secteur s'il est inutilisé et avant de le monter, démonter ou de le nettoyer.
7. Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer des accessoires ou d'approcher les éléments amovibles durant l'utilisation.
8. N'utilisez le produit que pour son usage prévu et avec les accessoires et composants recommandés. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques.
9. Veuillez faire attention lors de la manipulation des lames coupantes, lorsque vous videz le bol et pendant le nettoyage.
10. Ce produit est conçu pour la préparation de quantités adaptées à un domicile, ou à un environnement similaire, non commercial. Les environnements similaires au domicile peuvent être la cuisine du personnel d'un magasin, un bureau, de petites entreprises agricoles et autres, une chambre d'hôte, un petit hôtel ou des logements résidentiels de même importance.

11. **Nettoyez l'appareil et tous les autres accessoires après chaque utilisation.**
12. **Suivez les instructions de la section **Nettoyage et entretien**.**
13. Lisez intégralement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Si vous cédez ce produit à quelqu'un, donnez-lui mode d'emploi. Soyez attentif aux mises en garde sur le produit et dans ce mode d'emploi. Il contient des informations importantes pour votre sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'équipement.
14. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
15. Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
16. N'immergez jamais les pièces électriques de l'appareil dans l'eau au cours du nettoyage ou de l'utilisation. Ne passez jamais l'appareil sous l'eau courante.
17. N'essayez sous aucun prétexte (ex. : cordon d'alimentation endommagé, produit tombé, etc.) de réparer le produit vous-même. Pour l'entretien et les réparations, veuillez consulter un réparateur agréé.
18. La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
19. Pour couper l'alimentation, débrancher la prise du produit de la prise secteur. Veillez à ce que la fiche d'alimentation soit accessible.
20. Évitez de détériorer le cordon d'alimentation en le pliant ou par contact avec des angles vifs.
21. Veuillez tenir l'appareil, y compris son cordon d'alimentation et sa fiche électrique, à l'écart de toute source de chaleur, telle qu'un poêle, une plaque chauffante ou tout autre appareil/équipement générant de la chaleur.
22. Pour débrancher l'appareil de la prise de courant, tirez sur la fiche électrique et non pas sur le cordon.
23. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, en cas de dysfonctionnement, avant de monter ou de démonter les accessoires et avant chaque nettoyage.
24. Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
25. Posez l'appareil sur une surface plane, solide et antidérapante.
26. Ne jamais utiliser, exposer ou placer le produit :
 - au soleil et dans un endroit poussiéreux ;
 - près d'un feu (cheminée, gril, bougies), près de l'eau (éclaboussures, vases, bassin, baignoire) ou dans un endroit très humide.
27. Ce produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Il est conçu uniquement pour une utilisation domestique.
28. Ne jamais verser des liquides brûlants ou des produits alimentaires très chauds dans le mixeur ! Laissez les refroidir à une température tiède.
29. Ne jamais utiliser l'appareil à vide
30. Ne pas tenir le blender par l'intérieur pendant le fonctionnement. Les lames sont extrêmement tranchantes !
31. Ne pas ouvrir le couvercle lorsque l'appareil est en marche. Autrement les produits alimentaires peuvent être éjectés avec force !
32. Ne jamais insérer de la coutellerie ou des ustensiles de mélange dans le mixeur durant le fonctionnement. Il sera extrêmement dangereux de toucher les lames durant toutes rotations rapides !
33. Ne laissez pas l'appareil en marche sans supervision
34. Veillez à ce que le bloc moteur et le cordon d'alimentation ne deviennent pas mouillés

UTILISATION PREVUE

Cet appareil n'est destiné qu'aux mélanges de liquides et d'aliments solides. Toute autre utilisation peut provoquer des dommages à l'appareil ou des blessures.

Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

ÉLÉMENTS

Le produit peut être proposé dans des couleurs différentes.

- | | |
|--|---|
| A. Bouchon de remplissage | F. Cordon d'alimentation avec prise |
| B. Couvercle avec orifice d'alimentation | G. Bloc Moteur |
| C. Poignée | H. Verrouillage de sécurité – Bloc moteur |
| D. Insertion de lame | I. Carafe du blender avec repères (1,5 Litre) |
| E. Bouton de commande avec réglage de vitesse et pulse | |



AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Après l'avoir déballé, veuillez consulter la section '**Nettoyage et Entretien**'.

UTILISATION DU MIXEUR

- 1 Retirez le couvercle.
- 2 Remplissez la carafe du mixer.
- 3 Remettez le couvercle jusqu'à la position de verrouillage.
Attention : Ne jamais utiliser cet appareil pour des mélanges avec de l'huile ou graisse.
- 4 Posez la carafe du mixeur remplie et verrouillée sur le bloc moteur. Tournez la carafe du blender jusqu'à ce qu'elle soit enclenchée sur le bloc du moteur.

Verrouillage de sécurité incorporé

Cette caractéristique vous permet de ne pouvoir allumer l'appareil que si le blender est correctement fixé sur le bloc moteur. Si le mixeur est correctement monté, le verrouillage de sécurité incorporé est déverrouillé.

- 5 Branchez la prise d'alimentation à une prise de secteur adéquate.
- 6 Choisissez l'un des réglages de vitesse.

Réglage de vitesse	Fonction
0	Arrêt
1	Pour les produits liquides ou aliments solides
2	Pour mixer, faire en purée et mélanger
P	Pour écraser des glaçons (max. 20 glaçons chacun de 20 mm ³). NB : Ajoutez suffisamment d'eau afin que les glaçons puissent y flotter. Pour des produits alimentaires plus durs ou pour découper. Le bouton ne reste pas sur cette position. Maintenez brièvement le bouton sur cette position afin que le moteur ne soit pas surchargé. NB : Pour un fonctionnement court, pulsation puissante.

- 7 Ne pas faire fonctionner l'appareil pendant plus d'1 minute. Laissez refroidir l'appareil avant l'utilisation suivante.

REMPLISSAGE PENDANT LE FONCTIONNEMENT

- 8 Tournez le bouchon de remplissage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-lei.
- 9 Remplissez avec des aliments.
- 10 Remettez le bouchon de remplissage dans la partie ouvrante du couvercle et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.
Attention : Ne jamais utiliser cet appareil pour des mélanges avec de l'huile ou graisse chaude.
- 11 Tournez le bouton de commande sur **0** et retirez la carafe du mixeur du bloc moteur.
- 12 Ouvrez le couvercle et versez le contenu.

CONSEILS D'UTILISATION

- Afin d'obtenir de meilleurs résultats pour piler des ingrédients fermes, ne les ajoutez dans le mixeur qu'en petites portions plutôt que de remplir d'un coup d'une grande quantité.
- Si vous préparez des ingrédients fermes, découpez-les en petits morceaux (2 à 3 cm).
- Commencez avec une petite quantité de liquide lors du mélange d'ingrédients liquides. Puis ajoutez progressivement plus de liquide par la partie ouvrante du couvercle.
- L'appareil peut être parfaitement stabilisé en mettant votre main sur le dessus du mixeur verrouillé.
- Il est plutôt conseillé d'utiliser le mode 'Pulse' lors du mélange de produits alimentaires fermes ou très épais pour éviter que la lame de coupe ne se bloque.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- **Avertissement !** N'immergez jamais des parties électriques de l'appareil dans l'eau ou autres liquides lors du nettoyage. Ne le mettez jamais sous un robinet d'eau qui coule.
- Lors du nettoyage, n'utilisez jamais d'essence ou de solvants, et n'utilisez pas de produits abrasifs ou d'ustensiles de nettoyage.
- Nettoyez toujours le bol après chaque opération, remplissez d'abord le bol à moitié d'eau chaude et utilisez le mode 'Pulse' plusieurs fois.

- 13 Mettez le bouton sur la position '**0**', débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- 14 Nettoyez le mixeur avec une brosse de nettoyage à manche long afin d'éviter de vous blesser avec la lame de coupe. **Avertissement !** La lame de coupe est très tranchante.
- 15 Nettoyez le couvercle et la carafe du mixeur sous de l'eau chaude du robinet avec une éponge humide et un détergent vaisselle doux. Essuyez complètement tous les éléments avant l'utilisation suivante.
NB : Les pièces amovibles conviennent au lave-vaisselle.
- 16 Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon humide et puis essuyez-les soigneusement. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil (par exemple, par le bouton).

SPÉCIFICATIONS

Tension nominale	: 220 - 240 V~ / 50 Hz
Puissance nominale	: 600 W
Vitesse de rotation (t/min)	: Vitesse 1: 15000 ±15%, : Vitesse 2: 18500 ±15%
Classe de protection	: Classe II
Fonctionnement en continue	: 1 minute max.

ÉLIMINATION



Le symbole de poubelle à roues barré impose une collecte séparée des déchets d'équipement électronique et électrique (WEEE). Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et nocives. Ne pas éliminer cet appareil dans les déchets ménagers municipaux non triés. Les retourner au point de collecte désigné pour le recyclage des WEEE. Se conduire ainsi aidera à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter votre revendeur ou les autorités locales pour de plus amples informations.

GRATULÁLUNK

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az **ok.** terméket. Gondosan olvassa át ezt az útmutatót és őrizze meg későbbi hivatkozásul.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. GONDOSAN OLVASSA ÁT ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSUL.

1. Ezt a terméket nem használhatják gyermekek. A terméket és annak kábelét tartsa távol gyermekektől.
2. Ezt a terméket tapasztalatlan, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű egyének is használhatják, ha annak használatában rejlő veszélyekről és a helyes működtetésről előzetesen kielégítő oktatásban részesültek.
3. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
4. A sérült áramvezetékét csak szakképzett szerelő cserélheti, a veszélyek elkerülése érdekében.
5. A termék nem alkalmas folyamatos működtetésre. **Ne működtesse a terméket 1 percnél hosszabb ideig. A következő használat előtt hagyja lehűlni a terméket.**
6. Mindig válassza le a készüléket a hálózatról, ha felügyelet nélkül hagyja és összeszerelés előtt, szétszereléskor vagy tisztításkor.
7. Kapcsolja ki a terméket és válassza le a hálózatról tartozék cseréje előtt, vagy a keze közel kerülhet a használat közben mozgó részekhez.
8. Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket, és csak a javasolt kiegészítőkkel és összetevőkkel. A helytelen használat vagy hibás működtetés veszélyes lehet.
9. Óvatosan járjon el az éles pengék kezelésekor, a tartály kiürítésekor és a tisztítás során.
10. A termék normál háztartási mennyiség készítésére alkalmas otthoni vagy ehhez hasonló, nem kereskedelmi környezetben. Ilyen környezetnek számítanak például a személyzeti konyhák üzletekben, irodákban, illetve mezőgazdasági célú és hasonló kisvállalkozásokban, valamint a magánszállások, kisebb szállodák és bentlakásos otthonok.
11. Minden használat után tisztítsa meg a terméket és az összes tartozékot.
12. Kövesse a **Tisztítás és karbantartás** fejezetben leírt utasításokat.

13. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, és adja tovább a termékkel. Figyeljen oda a terméken és a használati utasításban lévő figyelmeztetésekre. A készülék biztonságos használatára és karbantartására vonatkozó fontos információkat tartalmaznak.
14. Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
15. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetjére.
16. Soha ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit víz alá működtetés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa folyóvíz alá a készüléket.
17. Semmilyen körülmények között (pl. a tápkábel károsodása, a termék leesése stb. esetén) ne kísérelje meg önmaga megjavítani a terméket. A szervizelés és a javítások elvégzéséhez lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
18. Az otthonában található hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készüléken olvasható hálózati feszültséggel.
19. Csak a konnektorból való kihúzással tudja teljesen leválasztani a terméket az elektromos hálózatról. Ügyeljen arra, hogy a tápcsatlakozó használható állapotban legyen.
20. Vigyázzon, hogy az áramvezeték ne sérüljön, ha éles sarkokkal vagy kiszögellésekkel kerül kapcsolatba.
21. Tartsa távol a készüléket, beleértve az áramvezetéseket és a csatlakozót is, mindenféle hőforrástól, mint például sütők, főzőlapok, vagy más hőtermelő készülékek/tárgyak.
22. Csak a csatlakozónál fogva húzza ki a készüléket a konnektorból. A vezetéket ne húzza.
23. A készüléket húzza ki a konnektorból, ha nem használja, ha hibát észlel, ha tisztítja, vagy mielőtt kiegészítő alkatrészeket szerel fel vagy le.
24. Csak száraz beltéri helyiségben használja a készüléket, odakint soha.
25. A terméket sík, csúszásmentes és stabil felületre helyezze.
26. Ne használja, ne tegye ki és ne helyezze a terméket a következők közelébe:
 - közvetlen napfény és por;
 - tűz (kandalló, grill, gyertyák), víz (fröccsenő víz, vázák, tavak, kád) vagy magas páratartalom.
27. Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi használatra. Csak otthoni használatra való.
28. Ne öntsön forrásban lévő folyadékot vagy nagyon forró ételt a mixerbe! Hagyja lehűlni azokat langyos hőmérsékletre.
29. Ne működtesse üresen a terméket.
30. Ne tartson semmit a mixerbe működtetés közben. A kések különösen élesek!
31. Ne nyissa ki a fedelet a termék működése közben. Máskülönben az élelmiszerek nagy sebességgel kirepülhetnek!
32. Ne illesszen semmilyen evőeszközt vagy keverőeszközt a mixerbe, miközben a termék működik. Sérülésveszélyes, ha megérinti valamelyik nagyon gyorsan forgó kést!
33. Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül működni.
34. Ügyeljen rá, hogy a motoregység és tápkábel ne legyenek vizesek.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termék csak folyadékok és szilárd ételek turmixolására alkalmas. Minden más használat a termék károsodását vagy sérüléseket okozhat.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értekeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

KOMPONENSEK

A termék különböző színekben megrendelhető.

- | | |
|--|---|
| A. A feltöltőnyílás sapkája | F. Hálózati kábel csatlakozóval |
| B. Fedél feltöltőnyílással | G. Motor egység |
| C. Fogantyú | H. Motorunitiztonsági retesz – motor egység |
| D. Késbetét | I. Turmixpohár mércével (1,5 liter) |
| E. Szabályozó gomb fordulatszám és impulzus beállítással | |



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Kicsomagolás után vegye figyelembe a **Tisztítás és karbantartás** részben leírtakat.

A KEVERŐ HASZNÁLATA

- 1 Vegye le a fedelet
- 2 Töltse fel a turmixpoharat.
- 3 Helyezze fel a fedelet, amíg a helyére nem rögzül.
Vigyázat! Ne használja a terméket forró olajjal vagy zsírral való turmixolásra.
- 4 Helyezze a feltöltött és zárolt turmixpoharat a motor egységre. Fordítsa el a turmixpoharat, amíg be nem reteszeli a motor egységen.
Beépített biztonsági retesz
Ez a funkció biztosítja, hogy csak akkor tudja bekapcsolni a készüléket, ha megfelelően szerelte össze a turmixot a motor egységgel. Ha a turmix megfelelően van összeszerelve, a beépített biztonsági retesz kioldott állapotban van.
- 5 Csatlakoztassa a hálózati kábelt egy megfelelő fali csatlakozóhoz.
- 6 Válasszon egyet a fordulatszám-beállítások közül.

Sebesség-beállítás	Funkció
0	Ki
1	Folyadékokhoz vagy szilárd ételekhez
2	Keveréshez, pürésítéshez és aprításhoz
P	Jégkockák aprításához (max. 20 db., mindegyik 20 mm ³). Megjegyzés: Adjon hozzá elegendő vizet, hogy a jég úszhasson a tetején. Szilárdabb ételekhez vagy aprításhoz. A kapcsoló nem marad ebben az állásban. Röviden tartsa a kapcsolót ebbe az állásba, így a motor nem terhelődik túl. Megjegyzés: A rövid erőteljes pulzáló működéshez.

- 7 Ne működtesse a terméket 1 percnél hosszabb ideig. A következő használat előtt hagyja lehűlni a terméket.

FELTÖLTÉS MŰKÖDÉS KÖZBEN

- 8 Az óramutató járásával ellentétes irányba tekerje el a feltöltőnyílás sapkáját, és távolítsa el.
- 9 Töltse fel az összetevőkkel.
- 10 Helyezze vissza a feltöltőnyílás sapkáját, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.
Vigyázat! Ne használja a terméket forró olajjal vagy zsírral való turmixolásra.
- 11 Fordítsa a szabályozó gombot **0** állásba, és vegye le a turmixpoharata motorblokkról.
- 12 Nyissa ki a fedelet, és öntse ki a tartalmát.

TIPPEK A HASZNÁLATHOZ

- A szilárd összetevők pürésítése során a legjobb eredmény eléréséhez inkább csak kis mennyiségekbe helyezze be az összetevőket, ne egyszerre nagy mennyiségben.
- Ha szilárd összetevőkkel dolgozik, vágja össze azokat kis darabokra (2-3 cm).
- Folyékony összetevők turmixolásakor kis mennyiségű folyadékkal kezdjen. Ezután fokozatosan adjon hozzá többet a fedél feltöltőnyílásán át.
- Megfelelően tudja stabilizálni a terméket, ha ráhelyezi a kezét a reteszelt turmixra.
- Hasznos lehet az impulzus üzemmód használata bármilyen szilárd vagy nagyon kemény élelmiszer turmixolásakor, mert ez megakadályozza a vágókés elakadását.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- **Figyelem!** A működés vagy a tisztítás során ne merítse vízbe vagy más folyadékba a termék elektromos részeit. Ne tegye a terméket folyó víz alá.
- Tisztításkor soha ne használjon benzint vagy oldószereket, és ne használjon karcoló tisztítószeret vagy tisztító eszközöket sem.
- Mindig, minden használat után tisztítsa meg a turmixpoharat, először félig töltse fel meleg vízzel és néhányszor működtesse a készüléket impulzus üzemmódban.

- 13 Állítsa a kapcsolót, **0** állásba, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.
- 14 Egy hosszú nyelű tisztítókefével tisztítsa meg a turmixot úgy, hogy ne sebezze meg önmagát a vágókéssel. **Figyelem!** A vágókés nagyon éles!
- 15 Tisztítsa meg a fedelet és a turmixpoharat forró csapvíz alatt egy nedves szivaccsal és enyhe mosogatószerrel. Az újbóli használat előtt teljesen szárítsa meg az összes darabot.
Megjegyzés: A levehető alkatrészek mosogatógépbe rakhatók.
- 16 Tisztítsa meg a készülék külső felületeit egy nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg. Ne engedje, hogy víz kerüljön a készülék belsejébe (például a kapcsolón keresztül).

MŰSZAKI ADATOK

Előírt feszültség	: 220 - 240 V~ / 50 Hz
Előírt áram	: 600 W
Fordulatszám: (fordulat/perc)	: 1. sebesség: 15000 ± 15%, : 2. sebesség: 18500 ± 15%
Védelmi osztály	: II. osztály
Folyamatos működés	: max. 1 perc

ELHELYEZÉSE



A kerekese kuka áthúzott képe jelzi, hogy a villamos és elektronikus készülékeket külön kell gyűjteni (WEEE). A villamos és elektronikus készülékek veszélyes és kockázatos anyagokat tartalmazhatnak. Ne tegye ezt a készüléket a válogatás nélküli kommunális hulladékba. Vigye el a villamos és elektronikus készülékek számára kijelölt WEEE gyűjtőpontba. Ha így tesz, segít megőrizni a természeti erőforrásokat és védi a környezetet. További információért vegye fel a kapcsolatot az értékesítőjével vagy a helyi hatósággal.

CONGRATULAZIONI

Grazie per aver acquistato questo prodotto **ok**. Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per futuro riferimento.

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

1. Questo prodotto non deve essere usato dai bambini. Tenere il prodotto e il suo cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.
2. Questo prodotto può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se controllati o istruiti sull'uso del prodotto in modo sicuro e se in grado di comprendere i pericoli.
3. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
4. Se il cavo è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore o dall'assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
5. Il prodotto non è adatto per il funzionamento continuo.
Non utilizzare il prodotto per più di 1 minuto. Lasciare raffreddare il prodotto prima dell'uso successivo.
6. Scollegare sempre il prodotto dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima delle operazioni di montaggio, smontaggio o pulizia.
7. Spegnerne il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi a parti in movimento durante l'uso.
8. Usare il prodotto solo per lo scopo previsto e con gli accessori e componenti consigliati. L'uso improprio o funzionamento sbagliato possono determinare pericoli.
9. Prestare estrema attenzione alla manipolazione delle lame di taglio affilate, quando si svuota la scodella e durante la pulizia.
10. Il prodotto è progettato per la preparazione di normali quantità in ambiente domestico, o ambienti simili non commerciali. Ambienti comparabili a quello domestico includono cucine per staff nei negozi, uffici, ambito agricolo o altre piccole attività o per l'uso da parte degli ospiti presso costruzioni bed & breakfast, piccoli hotel e strutture residenziali simili.

11. Pulire l'apparecchio e gli altri accessori dopo ciascun utilizzo.
12. Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.

13. Leggere con attenzione questo manuale dell'utente al primo utilizzo e consegnarlo col prodotto. Far attenzione alle avvertenze sul prodotto e in questo manuale d'uso. Contiene informazioni importanti per la sicurezza nonché relative all'uso e alla manutenzione del dispositivo.
14. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
15. Non posizionare oggetti pesanti sull'apparecchio.
16. Non immergere mai le parti elettriche in acqua durante la pulizia. Non tenere mai il dispositivo sotto acqua corrente.
17. Non cercare per nessun motivo (ad es. danno al cavo, prodotto caduto, ecc.) di riparare il prodotto da solo. Per la manutenzione e riparazione, consultare un responsabile autorizzato.
18. Il voltaggio deve corrispondere alle informazioni presenti sull'etichetta del modello del prodotto.
19. Solo lo scollegamento del prodotto dalla presa può separare completamente il prodotto dalla corrente. Accertarsi che la spina di corrente sia in condizione corretta.
20. Evitare guasti del cavo di alimentazione causati da calpestamento o contatto con angoli taglienti.
21. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
22. Tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai dal cavo.
23. Scollegare il dispositivo se non in uso, prima di montare o smontare accessori e prima di pulirlo.
24. Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
25. Mettere il prodotto su una superficie piana, resistente e antiscivolo.
26. Non usare, esporre o mettere il prodotto vicino a:
 - luce solare diretta e polvere;
 - fuoco (camino, griglia, candele), acqua (schizzi, vasi, stagni, vasca da bagno) o eccessiva umidità.
27. Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale. Esso è stato progettato solo per uso domestico.
28. Non versare liquidi bollenti o cibi molto caldi nel frullatore! Lasciarli intiepidire.
29. Non usare il prodotto quando è vuoto.
30. Non afferrare l'interno del frullatore durante il funzionamento. Le lame sono estremamente affilate!
31. Non aprire il coperchio quando il prodotto è in funzione. Altrimenti i cibi possono fuoriuscire ad alta velocità!
32. Non inserire posate nel frullatore mentre il prodotto è in funzione. Vi è un considerevole rischio di lesioni se si toccano le lame ruotano molto velocemente!
33. Non lasciare incustodito il prodotto in funzione.
34. Assicurarsi che l'unità motore ed il cavo di alimentazione non si inumidiscano.

USO PREVISTO

Questo prodotto è adatto solamente per la semplice miscelazione di cibi liquidi e solidi. Ogni altro uso può causare danni al prodotto o lesioni.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

COMPONENTI

Il prodotto potrebbe essere disponibile in diverse colorazioni.

- | | |
|--|--|
| A. Tappo dosatore | F. Cavo di alimentazione con spina |
| B. Coperchio con apertura dosatore | G. Unità motore |
| C. Manico | H. Blocco disicurezza - Unità motore |
| D. Inserto lama | I. Bicchiere del frullatore graduato (1,5 Litri) |
| E. Manopola di controllo con impostazioni velocità e impulsi | |



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Dopo aver aperto la confezione, fare riferimento al capitolo **Pulizia e cura**.

USO DEL FRULLATORE

- 1 Rimuovere il coperchio.
- 2 Riempire il bicchiere del frullatore.
- 3 Posizionare il coperchio finché si blocca in posizione.
Attenzione: Non usare questo prodotto per miscelare con olio caldo o grassi.
- 4 Posizionare il bicchiere del frullatore pieno e bloccato sull'unità motore. Ruotare il bicchiere del frullatore finché è fissato sull'unità motore.
Blocco di sicurezza incorporato
 Questa funzione garantisce di poter accendere il prodotto solamente se il frullatore è stato montato correttamente sull'unità motore. Se il frullatore è montato correttamente, il blocco di sicurezza incorporato è sbloccato.
- 5 Collegare la spina ad una presa di alimentazione adeguata.
- 6 Scegliere una delle impostazioni di velocità.

Impostazione velocità	Funzione
0	OFF
1	Per cibi liquidi o solidi f
2	Per miscelare, purè e frullare
P	Per tritare cubetti di ghiaccio (max. 20 pz. di 20 mm ³). Nota: Aggiungere acqua sufficiente, in modo che il ghiaccio vi possa galleggiare. Per cibi più compatti o per tritare. L'interruttore non rimane in questa posizione. Tenere l'interruttore brevemente in questa posizione in modo che il motore non si sovraccarichi. Nota: Per un funzionamento a impulsi, breve e potente

- 7 Non usare il prodotto per più di 1 minuto. Lasciare raffreddare il prodotto prima dell'uso successivo.

RIEMPIRE DURANTE IL FUNZIONAMENTO

- 8 Ruotare il tappo dosatore insenso anti-orario e rimuoverlo.
- 9 Riempire con gli ingredienti.
- 10 Reinserire il tappo dosatore nellasezione dell' apertura del coperchio c e ruotarlo in senso orario.
Attenzione: Non usare questo prodotto per miscelare con olio caldo o grassi.
- 11 Ruotare la manopola di controllo a **0** e rimuovere il bicchiere del frullatore dal blocco motore.
- 12 Aprire il coperchio e versare il contenuto.

CONSIGLI PER L'USO

- Per ottenere i migliori risultati per frullare ingredienti solidi, basta inserirli nel frullatore in piccole porzioni piuttosto che inserirne una grande quantità in una volta sola.
- Se si lavora con ingredienti solidi, tagliarli in piccoli pezzi (2-3 cm).
- Iniziare con una piccola quantità di liquido quando si frullano ingredienti liquidi. Poi, aggiungere gradualmente ulteriore liquido attraverso la sezione di apertura del coperchio.
- È possibile stabilizzare il prodotto correttamente se si posiziona la mano sopra al frullatore chiuso.
- Può essere utile usare la modalità a impulsi quando si frullano prodotti alimentari solidi o molto densi, poiché questo eviterà che la lama possa intasarsi.

PULIZIA E CURA

- **Avvertenza!** Non immergere mai le parti elettriche del prodotto in acqua o altri liquidi durante la pulizia. Non mettere mai sotto l'acqua corrente.
- Durante la pulizia, non usare mai benzina o solventi, e non usare detergenti abrasivi o ausili per la pulizia.
- Pulire sempre il bicchiere dopo ogni utilizzo; prima, riempire il bicchiere a metà con acqua tiepida ed utilizzare ad impostazione a impulsi per diverse volte.

- 13 Impostare l'interruttore alla posizione "0", scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
- 14 Pulire il frullatore con una spazzola per pulire con manico lungo in modo da non ferirsi sulla lama.
Avvertenza! La lama è molto affilata.
- 15 Pulire il coperchio ed il bicchiere del frullatore sotto acqua corrente calda con una spugna umida e detergente per piatti delicato. Asciugare tutte le parti completamente prima di un nuovo utilizzo.
Nota: Le parti staccabili sono lavabili in lavastoviglie.
- 16 Pulire le superfici esterne del dispositivo con un panno umido e quindi asciugarle completamente. Far attenzione a non far entrare acqua all'interno del prodotto (ad esempio, attraverso l'interruttore).

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale	: 220 - 240 V~ / 50 Hz
Potenza nominale	: 600 W
Numero di giri (giri/min.):	: Velocità 1: 15000 ± 15%, : Velocità 2: 18500 ± 15%
Classe di protezione	: Classe II
Funzionamento continuo	: fino a 1 minuto

SMALTIMENTO



Il simbolo del cassonetto dell'immondizia barrato richiede una raccolta separata di rifiuti elettrici e di equipaggiamento elettronico (WEEE). L'equipaggiamento elettrico ed elettronico può contenere delle sostanze nocive. Non smaltire questi apparecchi con i rifiuti domestici. Consegnarlo presso un punto di raccolta per il riciclo WEEE. Così aiutate a risparmiare le risorse ed a proteggere l'ambiente. Contattare le autorità o il rivenditore locale per ulteriori informazioni.

GEFELICITEERD

Bedankt voor uw aankoop van dit **ok.** product. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

1. Dit product mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het product en het snoer buiten het bereik van kinderen.
2. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met een gereduceerd fysiek, zintuiglijke of geestelijk vermogen of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of zijn ingelicht over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de mogelijke gevaren.
3. Kinderen mogen niet met het product spelen.
4. Een beschadigde stroomkabel dient uitsluitend te worden vervangen door bevoegde onderhoudsinstanties om gevaar te voorkomen.
5. Het product is niet geschikt voor continu gebruik. **Gebruik het product niet langer dan 1 minuut. Laat het product afkoelen vóór het volgende gebruik.**
6. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als de blender zonder toezicht is en voor het in of elkaar zetten, uit elkaar halen of voor het reinigen.
7. Zet de blender uit en haal de stekker uit het stopcontact voorat u de accessoires verwisselt of in de buurt komt van onderdelen die bij gebruik bewegen.
8. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde gebruik en met de aangeraden accessoires en onderdelen. Oneigenlijk gebruik of een verkeerde bediening kan leiden tot risico's op gevaar.
9. Er moet aandacht worden besteed bij de omgang met de scherpe snijbladen, het legen van de kom en tijdens het reinigen.
10. Het product is ontworpen voor de bereiding van normale hoeveelheden thuis of in huishoudelijke niet-commerciële omgevingen zoals personeelskeukens in winkels, kantoren, boeren- en kleine bedrijven of door gasten bij een bed&brakfast, kleine hotels en soortgelijke verblijfsomgevingen.

11. Reinig het product en andere onderdelen na elk gebruik.
12. Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.

13. Lees deze gebruikershandleiding voor het eerste gebruik aandachtig door en geef het met het product door. Neem de waarschuwingen die op het product en in deze gebruikershandleiding staan vermeld, in acht. De waarschuwingen bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en onderhoud van het apparaat.
14. Laat het apparaat nooit zonder toezicht als het is ingeschakeld.
15. Plaats geen zware voorwerpen op de bovenkant van het apparaat.
16. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder water tijdens het reinigen of de bediening. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
17. Probeer onder geen beding om het product (bijv. bij schade aan de stroomkabel, als het product is gevallen, enz.) zelf te repareren. Voor onderhoud en reparaties dient u contact op te nemen met een geautoriseerde servicedienst.
18. De netspanning dient overeen te komen met de informatie die staat vermeld op het kenplaatje van het apparaat.
19. Het product kan uitsluitend geheel van de netspanning worden losgekoppeld, door de stekker uit het stopcontact te halen. Controleer of de stroomstekker zich in werkzame conditie bevindt.
20. Vermijd schade aan de stroomkabel door knikken of contact met scherpe hoeken.
21. Houd dit apparaat, met inbegrip van de stroomkabel en de stekker, uit de buurt van alle hittebronnen, zoals bijvoorbeeld ovens, kookplaten en andere hitteproducerende apparaten/voorwerpen.
22. Verwijder de stroomkabel uit het stopcontact door aan de stekker te trekken. Niet aan het snoer trekken.
23. Koppel het apparaat los van het voedingsnet als het apparaat niet in gebruik is of als er sprake is van storingen en alvorens accessoires te verbinden of te verwijderen en voor elke reinigingshandeling.
24. Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
25. Plaats het apparaat op een vlak, stevig en antislip oppervlak.
26. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van en stel het nooit bloot aan:
 - direct zonlicht en stof;
 - open vuur (open haard, grill, kaarsen), water (ops pattend water, vazen, vijvers, badkuip) of hoge mate van vochtigheid.
27. Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
28. Giet nooit kokende vloeistoffen of erg heet voedsel in de blender. Laat ze afkoelen tot een lauwe temperatuur.
29. Laat het product nooit werken wanneer het leeg is.
30. Raak de binnenkant van de blender niet aan tijdens de werking. De messen zijn uiterst scherp!
31. Open het deksel niet wanneer het product in werking is. Anders kunnen levensmiddelen met hoge snelheid eruit vliegen!
32. Steek nooit bestek of roergerei in de blender terwijl het product in werking is. Er zal een aanzienlijk risico op letsel zijn, als u de zeer snel roterende messen raakt!
33. Laat het product niet zonder toezicht werken.
34. Zorg ervoor dat de motoreenheid en het netsnoer niet nat worden.

BEOOGD GEBRUIK

Dit product is alleen geschikt voor het eenvoudig mengen van vloeibare en vaste levensmiddelen. Elk ander gebruik kan tot schade aan het product of tot letsel leiden. Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.

ONDERDELEN

Het product kan in verschillende kleuren beschikbaar zijn.

- | | |
|---|--|
| A. Vuldop | F. Netsnoer met stekker |
| B. Deksel met vulopening | G. Motoreenheid |
| C. Handgreep | H. Veiligheidsvergrendeling - Motoreenheid |
| D. Messeninzetstuk | I. Mengbeker met schaalverdeling (1,5 Liter) |
| E. Bedieningsknop met snelheid- en pulsinstelling | |



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Zie het hoofdstuk **reinigen en onderhoud** nadat u de blender hebt uitgepakt.

DE BLENDER GEBRUIKEN

- 1 Verwijder het deksel.
- 2 Vul de mengbeker.
- 3 Zet het deksel erop totdat zij in positie vergrendelt.
Opgelet: Gebruik dit product nooit om hete olie of vet te mengen.
- 4 Plaats de gevulde en vergrendelde mengbeker op de motoreenheid. Draai de mengbeker totdat het op de motoreenheid is vergrendeld.
Ingebouwde veiligheidsvergrendeling
Deze functie zorgt ervoor dat u het product alleen kunt aanzetten als u de blender correct op de motoreenheid hebt geplaatst. Als de blender correct in elkaar is gezet, dan is de veiligheidsvergrendeling ontgrendeld.
- 5 Sluit de stekker van het apparaat op een geschikt stopcontact aan.
- 6 Kies uit één van de snelheidsinstellingen.

Snelheidsinstelling	Functie
0	Off
1	Voor vloeibare of vaste voedingsproducten
2	Voor mixen, pureren en mengen
P	Voor het breken van ijsblokjes (max. 20 stuks, elk 20 mm ³). Opmerking: Voeg voldoende water toe, zodat het ijs erin kan drijven. Voor stevigere voedingsmiddelen of voor het hakken. De schakelaar blijft niet in deze stand. Houd de schakelaar kort in deze stand zodat de motor niet overbelast raakt. Opmerking: Voor korte, krachtige impulswerking.

- 7 Gebruik het product niet langer dan 1 minuut. Laat het product afkoelen vóór het volgende gebruik.

VULLEN TIJDENS DE WERKING

- 8 Draai de vuldop linksom en verwijder deze.
- 9 Vul met ingrediënten.
- 10 Plaats de vuldop terug in de opening van het deksel en draai het rechtsom.
Opgelet: Gebruik dit product nooit om hete olie of vet te mengen.
- 11 Draai de bedieningsknop naar **0** en verwijder de mengbeker van de motoreenheid.
- 12 Open het deksel en giet de inhoud eruit.

GEBRUIKSTIPS

- Om het beste resultaat te bereiken met het pureren van vaste ingrediënten dient u deze in kleine porties toe te voegen in plaats van een grote hoeveelheid in één keer.
- Als u met vaste ingrediënten werkt kunt u deze het best in stukjes van 2 - 3 cm snijden.
- Begin bij het mengen van vloeibare ingrediënten met een kleine hoeveelheid vloeistof. Voeg dan langzaam meer vloeistof toe via de vulopening.
- U kunt de blender wat stabiliseren door uw hand bovenop de gesloten mengbeker te leggen.
- Het kan handig zijn de puls-stand te gebruiken wanneer u vast voedsel of een erg dikke vloeistof gebruikt omdat dit voorkomt dat het mes blokkeert.

REINIGEN EN ONDERHOUD

- **Waarschuwing!** Dompel nooit elektrische onderdelen van de blender onder in water of andere vloeistoffen om te reinigen. Houd de blender nooit onder stromend water.
- Gebruik bij het reinigen nooit benzine of oplosmiddelen en gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Reinig de mengbeker na elk gebruik door eerst de mengbeker half te vullen met water en de blender vervolgens een paar keer te laten pulseren.

- 13 Zet de schakelaar op "0" en haal de stekker uit het stopcontact.
- 14 Reinig de blender met een borstel met een lange steel zodat u zichzelf niet bezeert aan het mes.
Waarschuwing! Het mes is erg scherp.
- 15 Reinig het deksel en mengbeker onder warm stromend water met een vochtige spons en een mild afwasmiddel. Droog alle onderdelen volledig voordat u het opnieuw gebruikt.
Opmerking: Afneembare delen zijn vaatwasbestendig.
- 16 Reinig de buitenvlakken van het apparaat met een vochtige doek en droog ze vervolgens volledig af. Zorg ervoor dat er geen water het apparaat (bijvoorbeeld via de schakelaar) binnendringt.

SPECIFICATIES

Nominale spanning	: 220 - 240 V~ / 50 Hz
Nominaal vermogen	: 600 W
Aantal omwentelingen (u/min)	: snelheid 1: 15000 ±15%, : snelheid 2: 18500 ±15%
Beschermingsklasse	: Klasse II
Continu werking	: max 1 minuut

AFVALVERWERKING



Het logo geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur gescheiden moet worden ingeleverd. Elektrische en elektronische apparatuur bevatten mogelijk gevaarlijke stoffen. Gooi dit apparaat niet weg bij het huisafval. Lever het in bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Neem contact op met uw detailhandelaar of met de lokale autoriteiten voor meer informatie.

GRATULUJEMY

Dziękujemy za zakup produktu **ok.**. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować do przyszłego wglądu.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. PRZECZYTAĆ OSTROŻNIE I ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU.

1. Produkt nie może być używany przez dzieci. Produkt wraz z kablem należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
2. Urządzenie to może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, o ile zapewniony zostanie nadzór lub udzielone zostaną instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i pod warunkiem, że osoby te będą świadome możliwych zagrożeń.
3. Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się produktem.
4. Uszkodzony przewód zasilający może wymienić wyłącznie autoryzowany agent serwisowy w celu uniknięcia zagrożeń.
5. Urządzenie to nie jest przeznaczone do nieprzerwanej pracy.
Nie pozwól urządzeniu pracować dłużej niż przez 1 minutę. Przed następnym użyciem pozwól mu ostygnąć.
6. Urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania, jeśli ma zostać pozostawione bez nadzoru, a także przed montażem, demontażem i czyszczeniem.
7. Przed wymianą akcesoriów lub kontaktem z częściami, które podczas użytkowania są ruchome, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.
8. Korzystaj z urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i tylko z polecanymi akcesoriami i częściami. Niewłaściwe lub złe użytkowanie może doprowadzić do zagrożenia.
9. Podczas obsługi ostrych noży tnących, opróżniania miski oraz czyszczenia należy zachować szczególną ostrożność.
10. Urządzenie to jest przeznaczone do parzenia kawy w ilościach typowych dla gospodarstw domowych lub niekomercyjnych obiektów zbliżonych do gospodarstw domowych. Obiekty zbliżone do gospodarstw domowych obejmują kuchnie dla personelu w sklepach, biurach, gospodarstwach rolnych prowadzących działalność gospodarczą i innych małych firmach, a także miejsca wyznaczone dla gości w placówkach oferujących zakwaterowanie ze śniadaniem, małych hotelach itp.

11. Urządzenie i pozostałe części należy czyścić po każdym użyciu.
12. Prosimy zwracać uwagę na rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.

13. Przed pierwszym użytkowaniem zapoznaj się uważnie z tą instrukcją obsługi, a sprzedając produkt przekaż ją nowemu właścicielowi. Zwróć uwagę na ostrzeżenia znajdujące się na produkcie i w tej instrukcji. Zawiera ona ważne informacje dotyczące Twojego bezpieczeństwa, użytkowania i utrzymania sprzętu.
14. Nigdy nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
15. Nie kłaść na produkcie żadnych ciężkich przedmiotów.
16. W trakcie czyszczenia czy użytkowania nigdy nie zanurzać podzespołów elektrycznych produktu w wodzie. Nigdy nie wkładać produktu pod strumień bieżącej wody.
17. Pod żadnym pozorem nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie (np.: uszkodzonego kabla zasilania, gdy produkt zostanie upuszczony, itp.). W celu dokonania napraw skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
18. Napięcie sieci zasilania musi być zgodne z informacją o napięciu nominalnym, znajdującą się na tabliczce znamionowej produktu.
19. Tylko wyciągnięcie wtyczki z kontaktu odłącza urządzenie całkowicie od sieci elektrycznej. Proszę się upewnić, że wtyczka znajduje się w dobrym stanie.
20. Unikać uszkodzeń kabla zasilania, które mogą być spowodowane skręceniem się kabla czy jego kontaktu z ostrymi krawędziami.
21. Produkt ten wraz z jego kablem zasilania i wtyczką trzymać z dala od wszystkich źródeł ciepła, takich jak np.: kuchenki mikrofalowe, płyty grzejne i inne urządzenia/obiekty wytwarzające ciepło.
22. Odłączać z gniazdka zasilania tylko poprzez chwyt dłonią za wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.
23. Wyjmować wtyczkę z gniazdka, gdy produkt nie jest używany, w przypadku uszkodzenia, przed podłączeniem lub odłączeniem akcesoriów oraz przed każdym czyszczeniem.
24. Produkt użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.
25. Produkt kłaść na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni.
26. Nigdy
 - nie używaj i nie umieszczaj urządzenia w pobliżu ognia (kominek, grill, świece), wody (ochłapanie, wazony, oczka wodne, wanny);
 - nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, kurzu i dużej wilgotności.
27. Produkt ten nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Jest przeznaczony jedynie do użytkowania w gospodarstwie domowym.
28. Nigdy nie wlewaj gotujących się płynów lub bardzo gorącego jedzenia do miksera! Pozwól im ostygnąć to letniej temperatury.
29. Nie korzystaj z urządzenia gdy jest puste.
30. Nie przytrzymuj części wewnętrznej miksera podczas obsługi. Ostrza są niezwykle ostre!
31. Nie zdejmuj pokrywki podczas pracy urządzenia Produkty żywnościowe mogą z niego wylecieć z dużą prędkością!
32. Nigdy nie wkładaj sztućców lub innych przedmiotów do mieszania do miksera podczas jego pracy. Istnieje duże ryzyko zranienia w przypadku dotknięcia szybko obracających się ostrzy!
33. Nie pozwól urządzeniu pracować bez nadzoru.
34. Dopilnuj, aby ani część silnikowa, ani kabel zasilania nie zamoczyły się.

ZASTOSOWANIE

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do prostego mieszania płynów i jedzenia. Jakikolwiek inny sposób użytkowania może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń.

Imtron GmbH bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiegokolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

CZĘŚCI

Produkt może być dostępny w różnych kolorach.

- | | |
|--|---|
| A. Zatyczka otworu do napełniania | F. Kabel zasilania z wtyczką |
| B. Pokrywka z otworem na składniki | G. Część silnikowa |
| C. Rączka | H. Blokada bezpieczeństwa - część silnikowa |
| D. Ostrze | I. Dzbaneł miksera z podziałką (1,5 litra) |
| E. Pokrętko kontrolne do ustawiania prędkości i pulsacji | |



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Po wypakowaniu urządzenia należy zapoznać się z rozdziałem **Czyszczenie i konserwacja**.

UŻYTKOWANIE MIKSERA

- 1 Zdejmij pokrywkę.
- 2 Napełnij dzbanek.
- 3 Umieść pokrywkę z powrotem, aż zaskoczy.
Uwaga: Nigdy nie używaj tego urządzenia do miksowania gorącego oleju lub tłuszczu.
- 4 Umieść napełniony i zamknięty dzbanek miksera na części silnikowej. Przekręć dzbanek, aż zablokuje się we właściwej pozycji na części silnikowej.
Wbudowany zamek bezpieczeństwa
Funkcja ta zapobiega włączeniu urządzenia, jeśli dzbanek nie jest poprawnie umieszczony na części silnikowej. Jeśli dzbanek jest nałożony poprawnie, blokada zwalnia się.
- 5 Włóż wtyczkę kabla zasilania do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
- 6 Wybierz jedno z ustawień prędkości.

Ustawienia prędkości	Funkcja
0	Off (Wył.)
1	Do produktów żywnościowych w stanie ciekłym lub stałym
2	Do miksowania, robienia puree i mieszania
P	Do rozdrabniania lodu (maks. 20 kawałków o wielkości 20 mm ³). Uwaga: Dodaj wystarczającą ilość wody tak, aby lód mógł w niej pływać. Do twardszych produktów lub do siekania. Przełącznik nie pozostaje w tej pozycji. Przytrzymaj przełącznik na krótko w tej pozycji tak, aby silnik nie przegrzał się. Uwaga: Do krótkich, silnych pulsacji.

- 7 Nie pozwól urządzeniu pracować dłużej niż przez 1 minutę. Przed następnym użyciem pozwól mu ostygnąć.

NAPEŁNIANIE PODCZAS PRACY

- 8 Obróć zatyczkę otworu do napełniania w lewo i zdejmij ją.
- 9 Dodaj składniki.
- 10 Włóż zatyczkę otworu do napełniania z powrotem i przekręć ją w prawo.
Uwaga: Nigdy nie używaj tego urządzenia do miksowania gorącego oleju lub tłuszczu.
- 11 Przekręć pokrętkę kontrolne do pozycji **0** i zdejmij dzbanek z części silnikowej.
- 12 Zdejmij pokrywkę i wylej zawartość.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- W celu uzyskania najlepszych wyników podczas przecierania produktów stałych należy wkładać je do blendera w niewielkich porcjach; nie należy napełniać dzbanka dużą ilością produktów na raz.
- Produkty stałe należy pokroić na niewielkie kawałki (2–3 cm).
- W przypadku miksowania produktów płynnych należy zaczynać od niewielkiej ilości płynu. Następnie należy stopniowo dolewać płyn przez otwór w pokrywie.
- Położenie dłoni na górze zamkniętego blendera zapewnia większą stabilność urządzenia.
- Stałe lub twarde produkty najlepiej jest miksować za pomocą trybu pulsacyjnego, ponieważ zapobiega on blokowaniu się ostrza tnącego.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- **Ostrzeżenie!** Elektrycznych części urządzenia nie należy nigdy podczas czyszczenia zanurzać w wodzie ani żadnym innym płynie. Nie należy umieszczać ich pod bieżącą wodą.
- Do czyszczenia nie należy nigdy używać benzyny, rozpuszczalników, żrących środków czyszczących ani szorstkich przyborów do czyszczenia.
- Dzbane należy czyścić po każdym użyciu; należy napełnić go do połowy ciepłą wodą i włączyć kilka razy tryb pulsacyjny urządzenia.

- 13 Należy ustawić przełącznik w pozycji „0” i odłączyć kabel zasilający od gniazda elektrycznego.
- 14 Blender należy czyścić długą szczotką do czyszczenia, aby nie zranić się o ostrze tnące.
Ostrzeżenie! Ostrze tnące jest bardzo ostre.
- 15 Wymyj pokrywkę i dzbanek miksera gąbką z płynem do mycia naczyń pod gorącą, bieżącą wodą. Przed ponownym użyciem starannie wysusz wszystkie części.
Uwaga: Odłączane elementy można myć w zmywarce.
- 16 Oczyszcz wszystkie zewnętrzne powierzchnie urządzenia wilgotną ściereczką i osusz je całkowicie. Należy uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia (np. przez przełącznik).

SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe	: 220 - 240 V~ / 50 Hz
Moc znamionowa	: 600 W
Szybkość (obr./min)	: prędkość 1: 15000 ± 15%, : prędkość 2: 18500 ± 15%
Klasa ochrony	: Klasa II
Ciągła praca:	: maks. 1 minuta

UTYLIZACJA



Logo z przekreślonym koszem na śmieci z kółkami oznacza, że przy utylizacji produktu należy przestrzegać dyrektywy WEEE dotyczącej utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne i groźne substancje. Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się Państwo do redukcji zużycia zasobów oraz do ochrony środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

PARABÉNS

Obrigado por ter adquirido um produto **ok..** Por favor leia este manual atenciosamente e guarde-o para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

1. Este produto não deve ser usado por crianças. Mantenha o produto e o cabo correspondente fora do alcance das crianças.
2. Este produto pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, bem como por pessoas com pouca experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre como utilizar o produto de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
3. As crianças não devem brincar com o produto.
4. Para evitar perigos, um cabo de alimentação danificado só pode ser substituído pelo agente de serviços autorizado.
5. O produto não é adequado para funcionamento contínuo.
Não utilize o produto durante mais de 1 minuto. Deixe arrefecer antes de voltar a utilizar.
6. Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação se este for deixado sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
7. Desligue o aparelho e retire a ficha da fonte de alimentação antes de substituir acessórios ou aproximar-se de peças que se movem durante a utilização.
8. Utilize o produto apenas para o fim a que se destina e com os acessórios e componentes recomendados. A utilização indevida ou incorreta pode dar origem a perigos.
9. Deve ser tido cuidado ao manusear as lâminas afiadas, ao esvaziar a tigela e durante a limpeza.
10. O produto está concebido para a preparação de quantidades normais domésticas, numa habitação ou em ambientes semelhantes a habitações, não comerciais. Os ambientes semelhantes a habitações, incluem copas em lojas, escritórios, negócios agrícolas e outros pequenos negócios ou para ser utilizado por hóspedes em estabelecimentos de cama e pequeno-almoço, pequenos hotéis e instalações residenciais semelhantes.

11. **Limpe o aparelho e os respectivos acessórios após cada utilização.**
12. **Siga as instruções no capítulo **Limpeza e cuidado**.**
13. Leia atentamente este manual do utilizador antes da primeira utilização e ceda-o juntamente com o produto. Preste atenção aos avisos existentes no produto e no manual do utilizador. Contém informações importantes para a sua segurança, bem como para a utilização e manutenção do equipamento.
14. Nunca deixe o produto sem supervisão enquanto estiver ligado.
15. Não coloque objectos pesados sobre o produto.
16. Nunca mergulhe peças eléctricas do produto na água durante a respectiva limpeza ou funcionamento. Nunca segure o produto debaixo de chuva.
17. Não tente reparar o produto por si próprio, sob nenhuma circunstância (por exemplo, danos no cabo de alimentação, se o produto cair, etc.). Para fins de assistência e reparação, contacte um agente de assistência autorizado.
18. A tensão do sector tem de corresponder às informações na etiqueta de classificação do produto.
19. Apenas ao retirar a ficha do produto da tomada poderá interromper totalmente a alimentação. Certifique-se de que a ficha de alimentação está em boas condições de funcionamento.
20. Evite danos no cabo de alimentação que possam ser originados por nós ou pelo contacto com extremidades pontiagudas.
21. Mantenha este produto, incluindo o cabo de alimentação, longe de todas as fontes de calor como, por exemplo, fornos, placas quentes e outros dispositivos/objectos que produzam calor.
22. Desligue apenas o cabo de alimentação através da respectiva ficha. Não puxe o cabo.
23. Desligue o produto quando este não estiver a ser utilizado, em caso de funcionamento incorrecto, antes de ligar ou remover acessórios e antes de cada limpeza.
24. Utilize este produto apenas em áreas internas e secas e nunca no exterior.
25. Coloque o produto numa superfície plana, forte e anti-deslizante.
26. Nunca utilize, exponha nem coloque o produto junto de:
 - luz solar direta e pó;
 - fogo (lareiras, grelhadores, velas), água (salpicos de água, jarras, lagos, banheiras) ou humidade intensa.
27. Este produto não é adequado para uso comercial. Foi concebido apenas para uso doméstico.
28. Nunca verta líquidos a ferver ou insira produtos alimentares demasiado quentes na misturadora! Deixe que arrefeçam até uma temperatura morna.
29. Nunca opere o produto quando estiver vazio.
30. Não segure a misturadora pelo interior durante o funcionamento. As lâminas estão extremamente afiadas!
31. Não abra a tampa quando o produto estiver a funcionar. Caso contrário os alimentos podem derramar a alta velocidade!
32. Nunca insira qualquer peça de talher ou objetos para misturar dentro da misturadora enquanto o produto estiver a funcionar. Pode haver risco considerável de ferimentos se tocar em qualquer lâmina que esteja em rotação!
33. Não deixe o produto a funcionar sem supervisão.
34. Certifique de que nem a zona do motor nem o cabo de alimentação ficam molhados.

UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

Este produto é adequado para misturar simples apenas de alimentos líquidos e sólidos. Qualquer outra utilização pode resultar em danos para o produto ou ferimentos.

A Imtron GmbH não se responsabiliza por danos ao produto, danos a propriedade ou ferimentos pessoais devido a negligência ou utilização indevida do produto, ou utilização do produto fora da finalidade especificada pelo fabricante.

COMPONENTES

O produto pode estar disponível em cores diferentes.

- | | |
|--|--|
| A. Tampa de enchimento | F. Cabo de alimentação com ficha |
| B. Tampa com abertura para inserção | G. Motor |
| C. Pega | H. Bloqueio de segurança - motor |
| D. Inserção da lâmina | I. Jarro misturador com graduação (1,5 Litros) |
| E. Botão de controlo com definição de velocidade e impulso | |



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Após desembalar o aparelho, consulte o capítulo **Limpeza e manutenção**.

UTILIZAR A MISTURADORA

- 1 Remova a tampa.
- 2 Encha o jarro misturador.
- 3 Insira a tampa até bloquear na posição.
Cuidado: Nunca utilize este produto para misturar óleo ou gordura quentes.
- 4 Coloque o jarro misturador já cheio e bloqueado em cima do motor. Gire o jarro misturador até ficar preso ao motor.
Interbloqueio de segurança integrado
 Esta característica garante que só pode ligar o produto se tiver montado corretamente o jarro misturador no motor. Se o jarro misturador estiver montado corretamente, o bloqueio de segurança integrado não está bloqueado.
- 5 Ligue a ficha elétrica a uma tomada elétrica adequada.
- 6 Escolha uma das definições de velocidade.

Definição de velocidade	Função
0	Desligado
1	Para alimentos líquidos ou sólidos
2	Para misturar, purés e combinar
P	Para esmagar cubos de gelo (máx. 20 pedaços com 20 mm ³ cada). Nota: Adicione água suficiente de modo ao gelo puder flutuar na água. Para alimentos mais firmes ou para cortar. O interruptor não permanece nesta posição. Mantenha o interruptor nesta posição por breves instantes, de modo ao motor não sobrecarregar. Nota: Para funcionamento de impulso breve e mais potente.

- 7 Não utilize o produto durante mais de 1 minuto. Deixe o produto arrefecer antes da próxima utilização.

ENCHER DURANTE O FUNCIONAMENTO

- 8 Gire a tampa de enchimento para a esquerda e remova.
- 9 Insira os ingredientes.
- 10 Volte a inserir a tampa de enchimento na secção de abertura da tampa e gire para a direita.
Cuidado: Nunca utilize este produto para misturar óleo ou gordura quentes.
- 11 Gire o botão de controlo para **0** e remova o jarro misturador do bloco do motor.
- 12 Abra a tampa e retire o conteúdo.

DICAS PARA A UTILIZAÇÃO

- Para obter os melhores resultados na confecção de puré a partir de ingredientes sólidos, insira estes na misturadora apenas em porções pequenas ao invés de a encher com grandes quantidades de uma vez.
- Se estiver a utilizar ingredientes sólidos, corte-os em pedaços pequenos (2-3 cm).
- Comece com uma pequena quantidade de líquido ao misturar ingredientes líquidos. Então, acrescente gradualmente mais líquido através da abertura na tampa.
- É possível estabilizar correctamente o aparelho se colocar uma mão sobre a misturadora bloqueada.
- Poderá ser útil utilizar o modo de impulso ao misturar alimentos muito densos ou sólidos, dado que isto evitará que a lâmina fique presa.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- **Aviso!** Nunca mergulhe qualquer parte eléctrica do aparelho em água ou em qualquer outro líquido durante a limpeza. Nunca coloque o aparelho sob água corrente.
- Durante a limpeza, nunca utilize petróleo ou solventes e não utilize produtos de limpeza abrasivos ou de ajuda à limpeza.
- Limpe sempre o recipiente após cada utilização. Primeiro, encha o recipiente com água quente e ligue o aparelho, utilizando várias vezes a função de impulso.

13 Coloque o botão na posição "0", desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica.

14 Limpe a misturadora com uma escova de cabo comprido para que não se lesione na lâmina.
Aviso! A lâmina é muito afiada.

15 Limpe a tampa e o jarro misturador com água corrente quente e uma esponja humedecida e detergente de lavar a loiça suave detergent. Seque totalmente todas as peças antes de as usar novamente.
Nota: As partes amovíveis podem ser lavadas na máquina de lavar loiça.

16 Limpe as superfícies exteriores do aparelho com um pano húmido e, em seguida, sequeas totalmente. Certifique-se de que não se infiltra água no produto (por exemplo, através do interruptor).

ESPECIFICAÇÕES

Tensão nominal	: 220 - 240 V~ / 50 Hz
Potência nominal	: 600 W
Número de rotações (U/Min)	: Velocidade 1: 15000 ±15%, : Velocidade 2: 18500 ±15%
Classe de protecção	: Classe II
Funcionamento contínuo	: máx. 1 minuto

ELIMINAÇÃO



O símbolo do contentor de lixo riscado determina que os equipamentos eléctricos e electrónicos usados (WEEE) sejam recolhidos de forma separada. Tais equipamentos podem conter substâncias perigosas e prejudiciais. Não elimine o aparelho no lixo doméstico não separado. Retorne-o a um ponto de recolha destinado à reciclagem de lixo electrónico (WEEE). Dessa forma, estará ajudando a preservar recursos e proteger o meio ambiente. Para mais informações, entre em contacto com o seu revendedor ou as autoridades locais.

GRATTIS

Tack för ditt köp av denna **ok**-produkt. Läs denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida referens.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

1. Denna produkt ska inte användas av barn. Se till att barn inte kan komma åt produkten eller sladden.
2. Den här produkten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
3. Barn ska inte leka med produkten.
4. En skadad nätsladd får bara ersättas av en auktoriserad serviceagentur för att förhindra skador.
5. Produkten är inte lämplig för kontinuerlig användning.
Använd inte produkten längre än 1 minut. Låt produkten svalna innan den används igen.
6. Koppla alltid bort produkten från eluttaget om den lämnas obebakad och innan montering, demontering eller rengöring.
7. Stäng av produkten och koppla från eluttaget innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig under användning.
8. Använd produkten enbart för dess avsedda ändamål och med rekommenderade tillbehör och komponenter. Felaktig användning eller hantering kan medföra risk för skador.
9. Var försiktig när du hanterar de vassa knivarna, t.ex. vid tömning av skålen eller rengöring.
10. Produkten är avsedd för att förbereda normala hushållsmängder i hemmet, eller i hushållslika icke-kommersiella miljöer. Hushållslika miljöer är t.ex. personalkök i affärer, kontor, jordbruk och andra mindre företag, eller för användning av gäster hos bed-and-breakfast-anläggningar, små hotell eller liknande bostadsanläggningar.
11. Rengör produkten och alla andra tillbehör efter varje användning.
12. Följ instruktionerna i kapitlet **Rengöring och skötsel**.

13. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten för första gången, och låt den följa med om du säljer produkten. Var uppmärksam på de varningar som anges på produkten och i denna bruksanvisning. Bruksanvisningen innehåller information som är viktig för din säkerhet och för användning och underhåll av utrustningen.
14. Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är påslagen.
15. Placera inga tunga objekt ovanpå produkten.
16. Doppa aldrig ner elektriska delar i vatten i samband med rengöring eller under användning. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.
17. Försök aldrig under några omständigheter att reparera produkten själv (t.ex. om strömkabeln skadats eller om produkten tappats i golvet). För service och reparationer måste du kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
18. Nätspänningen måste stämma med informationen som anges på etiketten på produkten.
19. Endast genom att dra ut strömkontakten ur vägguttaget kan du avskilja produkten helt från elnätet. Se till att kontakten är i funktionsdugligt skick.
20. Undvik skador på nätsladden som kan orsakas av knutar eller kontakt med skarpa hörn.
21. Håll produkten inklusive nätsladden och kontakten borta från alla värmekällor som t ex ugnar, värmeplattor och andra varma objekt/föremål.
22. Dra bara ut kontakten från vägguttaget med kontakten själva. Dra inte i nätsladden.
23. Dra först ut nätkontakten innan tillbehör monteras eller tas bort och före rengöring samt vid felfunktion.
24. Använd bara denna produkt inomhus och aldrig utomhus.
25. Placera produkten på en plan, stadig och halkfri yta.
26. Produkten får inte användas, exponeras eller ställas i närheten av:
 - direkt solljus och dammkällor
 - eld (öppen spis, grill, stearinljus), vatten (vattenstänk, vaser, dammar, badkar) eller hög luftfuktighet.
27. Denna produkt är inte lämplig för kommersiellt bruk. Den är designad för hushållbruk och inget annat.
28. Håll aldrig kokande vätska eller mycket varma matvaror i mixern! Låt dem svalna till ljummen temperatur.
29. Kör aldrig produkten när den är tom.
30. Håll inte i mixerns insida när den används. Bladen är extremt vassa!
31. Öppna inte locket medan produkten körs. Då kan matvaror kastas ut med hög hastighet.
32. För aldrig in bestick eller föremål i mixern medan den körs. Det finns stor risk för skador om du vidrör de snabbt roterande bladen!
33. Kör inte produkten utan tillsyn.
34. Se till att motorenheten och strömkabeln inte blir blöta.

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna produkt är endast avsedd för enkel blandning av vätskor och fast mat. Annan användning än den avsedda kan leda till skador på produkten eller personskador. Imtron GmbH tar inget ansvar för skador på produkten, för skador på egendom eller personskador på grund av vårdslös eller felaktig användning av produkten eller användning av produkten som inte uppfyller tillverkarens angivna ändamål.

KOMPONENTER

Produkten kan finnas tillgänglig i olika färger.

- | | |
|---|------------------------------------|
| A. Påfyllningslock | F. Strömkabel med kontakt |
| B. Lock med matningsöppning | G. Motorenhet |
| C. Handtag | H. Säkerhetslock - Motorenhet |
| D. Bladinsats | I. Mixerburk med skala (1,5 liter) |
| E. Kontrollvred med inställning av hastighet och puls | |



INNAN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Efter uppackning, se kapitel **Rengöring och skötsel**.

ANVÄNDA MIXERN

- 1 Ta bort locket.
- 2 Fyll mixerburken.
- 3 Sätt på locket tills det låses på plats.
Försiktigt: Använd aldrig denna produkt för att blanda med varm olja eller fett.
- 4 Placera den fyllda och låsta mixerburken på motorenheten. Vrid på mixerburken tills den låses fast på motorenheten.
Inbyggd säkerhetslåsning
Denna funktion ser till att produkten endast kan slås på när mixerburken är korrekt monterad på motorenheten. Säkerhetslåsningsen frigörs om mixern är korrekt monterad.
- 5 Anslut strömkontakten till ett lämpligt uttag.
- 6 Välj en hastighetsinställning.

Hastighetsinställning	Funktion
0	Av
1	För vätskor eller fasta matvaror
2	För att mixa och göra puré
P	För att krossa iskuber (max. 20 st. på 20 mm ³ styck) För fastare matvaror eller hackning. Notera: Tillsätt tillräckligt mycket vatten, så att isen kan flyta i det. Omkopplaren stannar inte i detta läge. Håll omkopplaren i detta läge under en kort stund så att motorn inte överbelastas. Notera: För kortvarig, kraftig pulskörning.

- 7 Använd inte produkten längre än 1 minut. Låt produkten svalna innan den används igen.

PÅFYLLNING UNDER ANVÄNDNING

- 8 Vrid påfyllningslocket moturs och ta bort det.
- 9 Fyll på ingredienserna.
- 10 Sätt tillbaka påfyllningslocket i öppningen och vrid det medurs.
Försiktigt: Använd aldrig denna produkt för att blanda med varm olja eller fett.
- 11 Vrid kontrollvredet till **0** och ta bort mixerburken från motorblocket.
- 12 Öppna locket och håll ut innehållet.

TIPS FÖR ANVÄNDNING

- För att uppnå bästa resultat för mosning av fasta ingredienser, lägg bara i dessa i mixern i små portioner i stället för att fylla på en stor mängd på en gång.
- Om du arbetar med fasta ingredienser, skär dem i små bitar (2-3 cm).
- Börja med en liten mängd vätska vid blandning av flytande ingredienser. Lägg sedan gradvis till mer vätska genom locköppningsdelen.
- Du kan stabilisera produkten korrekt om du placerar din hand ovanpå den låsta mixern.
- Det kan vara användbart att använda pulsläget vid blandning av eventuella fasta eller mycket tjocka livsmedelsprodukter, eftersom detta kommer att förhindra bladet från att bli igensatt.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- **Varning!** Doppa aldrig några elektriska delar av produkten i vatten eller i andra vätskor vid rengöring. Placera den aldrig under rinnande vatten.
 - Vid rengöring, använd aldrig bensin eller lösningsmedel, och använd inte slipande rengöringsmedel eller rengöringshjälpmedel.
 - Rengör alltid behållaren efter varje användning, fyll först burken till hälften med varmt vatten och kör på pulsinställningen flera gånger.
- 13 Ställ omkopplaren i läge "0", dra ut nätsladden ur vägguttaget.
 - 14 Rengör mixern med en långskaftad rengöringsborste så att du inte skadar dig på skärbladet.
Varning! Skärbladet är mycket vasst.
 - 15 Rengör locket och mixerburken under varmt rinnande vatten med en fuktig svamp och mild diskmedel. Torka alla delar noggrant innan de används igen.
Notera: Avtagbara delar kan diskas i maskin.
 - 16 Rengör de yttre ytorna av enheten med en fuktig trasa och torka dem sedan helt. Se till att inget vatten kommer in i produktens interiör (till exempel genom kontakten).

SPECIFIKATIONER

Märkspänning	: 220 - 240 V~ / 50 Hz
Märkeffekt	: 600 W
Rotation (U/min)	: Hastighet 1: 15000 ±15%, : Hastighet 2: 18500 ±15%
Skyddsklass	: Klass II
Kontinuerlig drift	: max 1 minut

AVFALLSHANTERING



Den överkryssade soptunnan innebär att elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE) ska avfallshandteras separat. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga och skadliga ämnen. Denna apparat får inte kastas med hushållsavfallet. Lämna in den på återvinningsstationen för återvinning av elektroniskt och elektriskt avfall. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.

TEBRİKLER

Bu **ok**. ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI. DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.

1. Bu ürünü çocuklar kullanmamalıdır. Ürünü ve bağlantı kablosunu çocuklardan uzak tutun.
2. Bu ürün, güvenli bir şekilde ürünün kullanımı ile ilgili talimat verilirse veya denetim altında tutulurlarsa ve içerilen tehlikeleri anlarırsa, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenek veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
3. Çocuklar ürünle oynamamalıdır.
4. Hasarlı bir şebeke kablosu, tehlikeleri önlemek için sadece üretici, üretici tarafından görevlendirilmiş bir atölye veya benzer niteliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
5. Ürün sürekli kullanım için uygun değildir. **1 dakikadan daha uzun süre ürünü çalıştırmayın. Sonraki kullanımdan önce ürünün soğumasını bekleyin.**
6. Başında değilken ve parçaları takmadan, çıkarmadan veya temizlemeden önce cihazı her zaman prizden çekin.
7. Aksesuarları değiştirmeden veya kullanımda hareket eden parçalara yaklaşımadan önce cihazı kapatın ve güç kaynağından çekin.
8. Ürünü sadece amaçlanan doğrultuda ve tavsiye edilen aksesuar ve parçalarla kullanın. Uygunsuz kullanım ve yanlış işletim tehlikelere yol açabilir.
9. Keskin bıçakların kullanılması, çanağın boşaltılması ve temizlik sırasında dikkat edilmelidir.
10. Ürün, ev ortamında ya da ev benzeri ortamlarda ve ticari ortamlar haricinde normal tüketim miktarının hazırlanması için tasarlanmıştır. Ev benzeri ortamlar mağazalardaki, ofislerdeki, tarım işletmelerindeki veya diğer küçük işletmelerdeki personel mutfağını ve pansiyonları, küçük otelleri ve benzer konut tipi tesisleri içerir.
11. Cihazı ve diğer aksesuar parçalarını her kullanımdan sonra temizleyin.
12. **Temizlik ve bakım** bölümünü dikkate alın.

13. İlk kullanımdan önce bu kullanım kılavuzunu tamamen okuyun ve ürünle beraber teslim edin. Ürün üzerindeki ve bu kılavuzdaki uyarılara dikkat edin. Ekipmanın kullanımı ve bakımıyla olduğu kadar sizin güvenliğinizi hakkında da önemli bilgiler içermektedir.
14. Ürün çalışır durumdayken asla denetimsiz bırakmayın.
15. Ürünün üzerine ağır cisimler koymayın.
16. Temizleme veya işletim sırasında ürünün hiçbir elektrikli parçasını su içerisine sokmayın. Ürünü asla akan suyun altına tutmayın.
17. Hiç bir koşul altında (örn. Elektrik kablosu hasarı, ürün düşürülmüş ise, vs) ürünü kendiniz onarmaya kalkışmayın. Hizmet ve onarımlar için, lütfen yetkili bir servis elemanına danışın.
18. Evinizdeki ana elektrik ürünün üzerindeki değer etiketindeki bilgiyle uyusmalıdır.
19. Sadece fişin elektrik prizinden çekilmesi ürünü tamamiyle elektrik şebekesinden ayırabilir. Lütfen güç fişinin işletim için uygun koşullarda olduğundan emin olun.
20. Elektrik kablosunu, dolanmalardan veya sivri köşelere temas etmekten doğabilecek hasarlardan koruyun.
21. Bu cihazı, güç kablosu ve güç fişi dahil olmak üzere fırın, elektrik ocağı gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten cihaz/cisimlerden uzak tutun.
22. Elektrik prizinden fişi çekerken sadece fişin kendisini tutun. Kablosundan çekmeyin.
23. Ürün kullanımda değilken, arıza durumlarında, aksesuarları takmadan veya çıkarmadan önce ve her temizlemeden önce ürünün fişini çekin.
24. Bu ürünü kuru kapalı alanlarda kullanın, asla açık alanda kullanmayın.
25. Ürünü düz, sağlam ve kaymaz bir yüzeye yerleştirin.
26. Ürünü asla aşağıdakilere maruz bırakmayın veya yanında kullanmayın:
 - direk gün ışığı ve toz;
 - ateş (şömine, ızgaralar, mumlar), su (su sıçramaları, vazolar, küçük havuzlar, küvetler) veya yüksek nem.
27. Bu ürün ticari kullanım için uygun değildir. Sadece ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
28. Blender içine kaynayan sıvıları veya çok sıcak gıda ürünlerini dökmeyin! Onların ılık sıcaklığa kadar soğumasını bekleyin.
29. Boş olduğunda ürünü asla çalıştırmayın.
30. Çalışma sırasında blenderi iç kısmından tutmayın. Bıçaklar son derece keskindir!
31. Ürün çalışırken kapağını açmayın. Aksi takdirde gıda ürünleri yüksek hızda havaya uçabilir!
32. Ürün çalışırken blender içine herhangi bir çatal ya da karıştırma nesnesi sokmayın. Çok hızlı dönen bıçakların herhangi birine dokunursanız, ciddi bir yaralanma riski olacaktır!
33. Ürün denetimsiz çalışmasına izin vermeyin.
34. Motor ünitesi ve besleme kablosunun ıslanmamasını sağlayın.

KULLANIM AMACI

Bu ürün, sadece sıvı ve katı gıdaların basit karıştırılması için uygundur. Başka herhangi bir kullanım ürün hasarına veya yaralanmalara neden olabilir. Imtron GmbH ürünün dikkatsiz veya yanlış kullanımı ya da ürünün üretici tarafından belirtilen amaca uymayan kullanımı nedeniyle ürüne hasar, maddi hasar veya kişisel yaralanma için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

PARÇALARI

Ürünün farklı renkleri mevcuttur.

- | | |
|--|---|
| A. Dolum kapağı | F. Fişli Güç kablosu |
| B. Besleme ağızlı kapak | G. Motor ünitesi |
| C. Sap | H. Emniyet kilidi - Motor ünitesi |
| D. Bıçak ara parçası | I. Ölçekli blender kavanozu (1,5 Litre) |
| E. Hız ve darbe ayarlı kontrol düğmesi | |



İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Ambalajı açtıktan sonra, lütfen bu bölüme başvurun **Temizlik ve bakım**.

BLENDERİ KULLANMA

- 1 Kapağı çıkarın.
- 2 Blender kavanozunu doldurun.
- 3 Yerine oturuncaya kadar üzerine kapağı yerleştirin.
Dikkat: Sıcak yağ ya da katı yağ karıştırmak için bu ürünü asla kullanmayın.
- 4 Hazır doldurulmuş ve kilitlenmiş blender kavanozunu motor ünitesi üzerine yerleştirin. Motor ünitesinin üzerine kilitleninceye kadar blender kavanozunu çevirin.
Dâhili güvenlik kilidi
Bu özellik, sadece blender motor ünitesinin üzerine doğru monte edilirse, ürünün açılabilmesini sağlar. Blender doğru monte edilirse, dâhili güvenlik kilidi açılır.
- 5 Elektrik fişini uygun bir elektrik prizine takın.
- 6 Hız ayarlarından birini seçin.

Hız ayarı	Fonksiyon
0	Kapalı
1	Sıvı ya da katı gıda ürünleri için
2	Püreleri karıştırmak ve harmanlamak için
P	Buz kırmak için (azami 20 adet ve her biri 20 mm ³). Not: Buzun içinde yüzeceği şekilde, yeterince su ekleyin. Daha katı gıda ürünleri için veya doğramak için. Anahtar bu konumda kalmaz. Motorun aşırı yük durumuna girmeyeceği şekilde, anahtarı kısaca bu konumda basılı tutun. Not: Kısa, güçlü darbeleri çalışma için.

- 7 1 dakikadan daha uzun süre ürünü çalıştırmayın. Sonraki kullanımdan önce ürünün soğumasını bekleyin.

ÇALIŞMA SIRASINDA DOLUM

- 8 Dolum kapağını saat yönünün tersine doğru çevirin ve çıkarın.
- 9 Malzemeler ile doldurun.
- 10 Kapak ağız bölümüne dolum kapağını yeniden takın ve saat yönünde çevirin.
Dikkat: Sıcak yağ ya da katı yağ karıştırmak için bu ürünü asla kullanmayın.
- 11 Kontrol düğmesini **0** konumuna çevirin ve motor blokundan blender kavanozunu çıkarın.
- 12 Kapağı açın ve içeriği dışarı dökün.

KULLANIM İÇİN İPUÇLARI

- Katı malzemeleri püre yapmakta en iyi sonuçları elde etmek için, bunları karıştırıcıya tek seferde büyük bir miktarda koymak yerine küçük miktarlarda koyun.
- Eğer katı malzemelerle çalışıyorsanız, bunları küçük parçalara bölün (2-3 cm).
- Sıvı malzemeleri karıştırırken önce küçük bir miktar sıvıyla başlayın. Ardından adım adım kapağın ağız bölmesinden daha fazla sıvı ekleyin.
- Eğer elinizi kilitli karıştırıcının üstüne yerleştirirseniz ürünü doğru bir şekilde sabitleyebilirsiniz.
- Herhangi bir katı veya çok kalın yiyecek ürünlerini karıştırırken darbe modunu kullanmak kullanışlı olacaktır, bu da kesici bıçağın tıkanmasını önleyecektir.

TEMİZLİK VE BAKIM

- **Dikkat!** Temizlik sırasında ürünün hiçbir elektrikli parçasını su veya başka bir sıvı içerisine sokmayın. Asla akan suyun altına koymayın.
- Temizlerken, asla petrol veya çözücüler kullanmayın, ve hiçbir aşındırıcı temizleyiciler veya temizleme gereçleri kullanmayın.
- Her zaman tüm kullanımlardan sonra kavanozu temizleyin, önce kavanozu ılık suyla yarıya kadar doldurun ve darbe ayarında birkaç defa çalıştırın.
- 13 Anahtar konumunu **"0"**a ayarlayın, güç kablosunu duvar prizinden çekin.
- 14 Karıştırıcıyı uzun saplı bir temizleme fırçasıyla temizleyin böylece kesici bıçakla kendinizi yaralamazsınız. **Dikkat!** Kesme bıçağı çok keskindir.
- 15 Nemli bir sünger ve yumuşak bir bulaşık yıkama deterjanı ile sıcak akan suyun altında kapağı ve blender kavanozunu temizleyin. Yeniden kullanmadan önce tüm parçaları tamamen kurulayın.
Not: Çıkarılabilen parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir.
- 16 Nemli bir bezle cihazın dış yüzeylerini temizleyin ve ardından tamamen kurulayın. Ürünün içine su girmemesine (örneğin, anahtar yoluyla) dikkat edin.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Nominal gerilim	: 220 - 240 V~ / 50 Hz
Nominal güç	: 600 W
Devir sayısı (dev/dak)	: Hız 1: 15000 ±%15, : Hız 2: 18500 ±%15
Koruma sınıfı	: Sınıf II
Sürekli işletim	: maks 1 dakika

TASFİYE



Üzerinde X işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu simgesi, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (WEEE) ayrıca tasfiye edilmesini gerektirir. Elektrikli ve elektronik ekipman tehlikeli ve zararlı maddeler içerebilir. Bu aygıtı çeşitlerine ayrılmamış belediye çöpüne atmayın. Ayrıtı atık elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için belirlenen toplama merkezine bırakın. Bu şekilde kaynakların ve çevrenin korunmasına katkıda bulunacaksınız. Daha fazla bilgi için perakende satış mağazasına veya yerel idareye başvurun.